

Käyttöohje

Tärylevy

**DPU**

**4045, 4545, 5545,  
6555**



Tyyppi

DPU

Asiakirja

5100009744

Painos

08.2019

Versio

10

Kieli

fi

Copyright © 2019 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Printed in Germany

Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti oikeus kopioimiseen ja levittämiseen.

Vastaanottaja saa käyttää tätä asiakirjaa vain sen käyttötarkoitukseen. Sitä ei saa millään tavalla kopioida tai kääntää kokonaan tai osittain ilman kirjallista lupaa.

Osittainenkin tulostaminen tai kääntäminen vain Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG:n kirjallisella luvalla.

Lain mukaisia oikeuksia rikottaessa erityisesti tekijänoikeusrikkomus viedään oikeuden käsiteltäväksi.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG työskentelee jatkuvasti parantaakseen tuotteitaan teknisen kehityksen mukaisesti. Sen vuoksi varaamme oikeiden tehdä muutoksia tämän asiakirjan kuviin ja teksteihin ilman velvollisuutta tehdä muutoksia jo toimitettuihin koneisiin.

Asiakirjassa voi olla virheitä.

Kannen kuvassa olevassa koneessa voi olla valinnaisia lisälaitteita.



### **Valmistaja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Wackerstraße 6

D-85084 Reichertshofen

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

Tel.: +4984533403200

E-Mail: [service-LE@wackerneuson.com](mailto:service-LE@wackerneuson.com)

### **Alkuperäinen käyttöohje**



<b>1</b>	<b>Esipuhe</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Johdanto</b> .....	<b>6</b>
2.1	Käyttöohjeen käyttäminen .....	6
2.2	Käyttöohjeen säilytyspaikka.....	6
2.3	Onnettomuudentorjuntamääräykset .....	6
2.4	Muita tietoja .....	6
2.5	Kohderyhmä .....	6
2.6	Symbolien selitykset .....	6
2.7	Wacker Neuson -yhteyshenkilö .....	7
2.8	Vastuunrajoitus .....	7
2.9	Koneen merkinnät.....	7
<b>3</b>	<b>Turvallisuus</b> .....	<b>8</b>
3.1	Periaate .....	8
3.2	Liikkeenharjoittajan vastuu .....	8
3.3	Liikkeenharjoittajan velvollisuudet .....	9
3.4	Henkilökunnan pätevyys.....	9
3.5	Jäännösriskit.....	9
3.6	Yleiset turvallisuusohjeet .....	9
3.7	Eriyiset turvallisuusohjeet - tärylevyt.....	10
3.8	Yleiset turvallisuusohjeet – polttomootorit .....	12
3.9	Yleiset turvallisuusohjeet – käyttöaineet.....	12
3.10	Yleiset turvallisuusohjeet - käynnistysakut .....	12
3.11	Huolto .....	13
3.12	Henkilönsuojaimet .....	13
3.13	Turvalaitteet.....	13
3.14	Toiminta vaaratilanteissa .....	14
<b>4</b>	<b>Turvallisuus- ja ohjetarrat</b> .....	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>Rakenne ja tarkoitus</b> .....	<b>17</b>
5.1	Toimituslaajuus.....	17
5.2	Käyttöalue.....	17
5.3	Lyhyt kuvaus.....	17
5.4	Mallit .....	18
<b>6</b>	<b>Osat ja käyttölaitteet</b> .....	<b>19</b>
6.1	Osat .....	19
6.2	Käyttölaitteet.....	20
<b>7</b>	<b>Kuljetus</b> .....	<b>21</b>
7.1	Lastaus ja kuljetus .....	21
<b>8</b>	<b>Toiminta ja käyttö</b> .....	<b>23</b>
8.1	Ennen käyttöönottoa.....	23
8.2	Käyttöä koskevia ohjeita .....	23
8.3	Käyttöönotto .....	24
8.4	Käyttö .....	28
8.5	Käytön lopettaminen .....	29
<b>9</b>	<b>Huolto</b> .....	<b>31</b>
9.1	Huoltotaulukko .....	32
9.2	Huoltotyöt .....	33
<b>10</b>	<b>Häiriöiden poisto</b> .....	<b>37</b>
10.1	Häiriötaulukko .....	37
10.2	Käynnistys vieraalla käynnistysakulla.....	37

<b>11</b>	<b>Hävittäminen</b> .....	39
	11.1 Akkujen hävittäminen.....	39
<b>12</b>	<b>Lisävarusteet</b> .....	40
<b>13</b>	<b>Tekniset tiedot</b> .....	41
	13.1 DPU4045 .....	41
	13.2 Polttomoottori.....	42
<b>14</b>	<b>Tekniset tiedot</b> .....	43
	14.1 DPU4545 .....	43
	14.2 Polttomoottori.....	45
<b>15</b>	<b>Tekniset tiedot</b> .....	46
	15.1 DPU5545 .....	46
	15.2 Polttomoottori.....	49
<b>16</b>	<b>Tekniset tiedot</b> .....	50
	16.1 DPU6555 .....	50
	16.2 Polttomoottori.....	54
	<b>EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus</b> .....	55

## **1 Esipuhe**

Tämä käyttöohje sisältää ohjeet ja menettelytavat Wacker Neuson -koneesi turvalliseen, oikeanlaiseen ja taloudelliseen käyttöön ja huoltoon. Ohjeiden huolellinen lukeminen, sisäistäminen ja noudattaminen auttaa välttämään vaaratilanteita, vähentämään korjauskustannuksia ja käyttökatkoksia, ja siten lisää koneen käytettävyyttä ja käyttöikää.

Tässä käyttöohjeessa ei ole kattavia kunnossapito- ja korjaustöiden ohjeita. Tällaiset työt tulee antaa Wacker Neuson -huollon tai valtuutetun ammattilaisen tehtäväksi. Wacker Neuson -konetta tulee käyttää ja huoltaa näiden ohjeiden mukaisesti. Epäasianmukainen käyttö tai määräystenvastainen huolto voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Sen vuoksi käyttöohjeiden tulee aina olla koneen lähetyvillä.

Vialliset koneenosat on vaihdettava välittömästi!

Jos teillä on kysyttävää käytöstä tai huollosta, Wacker Neuson -yhteyshenkilöt ovat käytettävissänne.

## 2 Johdanto

### 2.1 Käyttöohjeen käyttäminen

Tämä käyttöohje on käsitettävä osana konetta, ja se on pidettävä tallessa koneen koko eliniän ajan. Käyttöohje on aina luovutettava koneen seuraavalle omistajalle tai käyttäjälle.

### 2.2 Käyttöohjeen säilytyspaikka

Tämä käyttöohje on oleellinen osa konetta, ja sitä on säilytettävä koneen välittömässä läheisyydessä paikassa, joka on joka hetki henkilökunnan saatavilla.

Jos tämä käyttöohje katoaa tai siitä tarvitaan toinen kappale, käyttöohjeen saamiseksi on kaksi mahdollisuutta:

- Lataaminen internetistä - [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)
- Yhteydenotto Wacker Neuson -yhteyshenkilöön.

### 2.3 Onnettomuudontorjuntamääräykset

Tämän käyttöohjeen sisältämien ohjeiden ja turvallisuusohjeiden lisäksi on noudatettava paikallisia onnettomuudontorjuntamääräyksiä ja kansallisia työsuojelumääräyksiä.

### 2.4 Muita tietoja

Tämä käyttöohje koskee saman tuotesarjan eri konetyyppejä. Tästä syystä eräät kuvat voivat poiketa hieman koneesi ulkonäöstä. Lisäksi ohjeessa voidaan kuvailla mallista riippuvaisia osia, jotka eivät sisälly toimituslaajuuteen.

Tämän käyttöohjeen sisältämät tiedot perustuvat koneisiin, jotka on valmistettu käyttöohjeen painohetkeen mennessä. Wacker Neuson pidättää oikeuden muuttaa näitä tietoja ilman ilmoitusta.

Valmistajan on varmistettava, että mahdolliset muutokset tai lisäykset lisätään viipymättä tähän käyttöohjeeseen.

### 2.5 Kohderyhmä

Tällä koneella työskenteleviä henkilöitä on koulutettava säännöllisesti koneen käsittelyyn liittyvistä vaaroista.

Tämä käyttöohje on suunnattu seuraaville henkilöille:

Käyttöhenkilökunta:

Nämä henkilöt on opastettu koneen käyttöön ja heille on kerrottu epäasianmukaiseen käyttäytymiseen liittyvistä vaaroista.

Ammattihenkilökunta:

Näillä henkilöillä on ammatillinen koulutus sekä lisätietämystä ja kokemusta. He kykenevät arvioimaan heille annettuja tehtäviä ja tunnistamaan mahdolliset vaarat.

### 2.6 Symbolien selitykset

Tämä käyttöohje sisältää erityisiä seuraavien kategorioiden turvallisuusohjeita: **VAARA**, **VAROITUS**, **HUOMIO** ja **HUOMAUTUS**.

Käyttäjän tulee lukea ja ymmärtää ohjeet ja turvallisuusohjeet ennen kaikkia koneella tehtäviä töitä. Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet ja turvallisuusohjeet on annettava myös huolto-, kunnossapito- ja kuljetushenkilöstölle.



#### **VAARA**

Tämä symbolin ja huomiosanan yhdistelmä viittaa vaaratilanteeseen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.



#### **VAROITUS**

Tämä symbolin ja huomiosanan yhdistelmä viittaa vaaratilanteeseen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**HUOMIO**

Tämä symbolin ja huomiosanan yhdistelmä viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, joka voi johtaa lievään loukkaantumiseen ja koneen vaurioitumiseen, ellei sitä vältetä.

**HUOMAUTUS**

Lisätietoja.

**2.7 Wacker Neuson -yhteyshenkilö**

Wacker Neuson -yhteyshenkilösi on maasta riippuen Wacker Neuson -huolto, Wacker Neuson -tytäryhtiö tai Wacker Neuson -kauppias.

Internetistä osoitteesta [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com).

**2.8 Vastuunrajoitus**

Seuraavien rikkomusten seurauksena Wacker Neuson kieltäytyy kaikesta vastuusta henkilö- ja tavaravahingoissa:

- Tämän käyttöohjeen noudattamatta jättäminen.
- Määräysten vastainen käyttö.
- Kouluttamattoman henkilökunnan käyttö.
- Ei-sallittujen varaosien ja lisävarusteiden käyttö.
- Epäasianmukainen käsittely.
- Kaikenlaiset rakenteelliset muutokset.
- "Yleisten liike-ehtojen" noudattamatta jättäminen.

**2.9 Koneen merkinnät****Tyypikilven tiedot**

Tyypikilven tietojen avulla kone on mahdollista tunnistaa yksiselitteisesti. Näitä tietoja tarvitaan, jos tilaat varaosia tai esität teknisiä kysymyksiä.

- Täytä koneen tiedot seuraavaan taulukkoon:

Nimi	Laitteesi tiedot
Ryhmä ja tyyppi	
Valmistusvuosi	
Konenumero	
Versionumero	
Tuotenumero	

## 3 Turvallisuus

### HUOMAUTUS

Lue kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet ja turvallisuusohjeet ja noudata niitä. Näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin sekä koneen tai muiden esineiden vahingoittumiseen. Säilytä turvallisuusohjeet ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

### 3.1 Periaate

#### Tekniikan taso

Kone edustaa tekniikan uusinta tasoa ja on rakennettu hyväksytyjen turvallisuusteknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta epäasiallisen käytön yhteydessä käyttäjän tai kolmannen henkilön henki voi vaarantua tai koneelle ja muille tavaroille voi syntyä vahinkoja.

#### Määräysten mukainen käyttö

##### Konetta saa käyttää vain seuraaviin tarkoituksiin:

- Maaperän tiivistäminen.
- Asfaltin tiivistäminen.
- Katukivetysten täryttäminen.

##### Konetta ei saa käyttää seuraaviin tarkoituksiin:

- Erittäin tiiviin maan tiivistämiseen.
- Jäätynneen maaperän tiivistäminen.
- Kovan, ei tiivistettäväksi sopivan maaperän tiivistämiseen.
- Kantokyvyttömän maaperän tiivistämiseen.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös kaikkien tämän käyttöohjeen ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattaminen ja annetuissa hoito- ja huolto-ohjeissa pitäytyminen.

Mikään muu tai näihin ohjeisiin kuulumaton käyttö ei ole määräystenmukaista. Takuu ja valmistajan vastuu syntyvistä vahingoista raukeavat tällöin. Liikkeenharjoittaja kantaa riskin yksin.

#### Rakenteellinen muutos

Rakenteellisia muutoksia ei saa tehdä ilman valmistajan antamaa kirjallista lupaa. Koneeseen tehdyt luvattomat rakenteelliset muutokset voivat aiheuttaa vaaroja käyttäjälle ja/tai muille henkilöille sekä vahingoittaa konetta.

Jos koneeseen tehdään luvattomia rakenteellisia muutoksia, valmistajan antama takuu ja vastuu raukeavat.

##### Rakenteellinen muutos on kyseessä seuraavissa tapauksissa:

- Koneen avaaminen ja rakenneosien pysyvä poistaminen.
- Sellaisten varaosien käyttö, jotka eivät ole peräisin Wacker Neusonilta tai eivät ole tyypiltään ja laadultaan alkuperäisosien veroisia.
- Kaikenlaisten lisävarusteiden asentaminen, jotka eivät ole peräisin Wacker Neusonilta.

Wacker Neusonin toimittamat varaosat tai lisävarusteet voidaan asentaa huoletta. Internetistä osoitteesta [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com).

### 3.2 Liikkeenharjoittajan vastuu

Liikkeenharjoittaja on henkilö, joka käyttää konetta kaupallisiin tai taloudellisiin tarkoituksiin itse tai antaa koneen kolmannen henkilön käyttöön ja kantaa käytön aikana oikeudellisen tuotevastuun henkilöstön tai kolmansien henkilöiden suojelusta.

Liikkeenharjoittajan tulee saattaa käyttöohje henkilöstön ulottuville ja varmistaa, että henkilöstö on lukenut ja ymmärtänyt sen.

Ohjetta on säilytettävä helposti saatavilla koneella tai käyttöpaikassa.

Liikkeenharjoittajan on luovutettava ohje koneen muille käyttäjille ja seuraaville omistajille.



Myös maakohtaisia onnettomuuksien estoa ja ympäristönsuojelua koskevia määräyksiä, normeja ja säädöksiä on noudatettava. Käyttöohjetta on täydennettävä muilla ohjeilla huomioidaksesi käyttöön liittyvät, viralliset, kansalliset tai yleisesti pätevät turvallisuusohjeet.

### **3.3 Liikkeenharjoittajan velvollisuudet**

- Tuntea voimassa olevat työsuojelumääräykset ja soveltaa niitä.
- Selvittää riskinarvioinnissa vaarat, joita käyttöpaikalla on työolosuhteista johtuen.
- Laatia toimintaohjeet koneen käyttöä varten.
- Tarkastaa säännöllisesti, vastaavatko toimintaohjeet nykyistä lainsäädäntöä.
- Määrätä käyttöä, häiriöiden poistoa, huoltoa ja puhdistusta koskevat vastuut yksiselitteisesti.
- Kouluttaa henkilöstöä säännöllisesti ja tiedottaa mahdollisista vaaroista.
- Antaa henkilöstön käyttöön vaadittava suojavarustus.

### **3.4 Henkilökunnan pätevyys**

Vain koulutettu henkilökunta saa ottaa tämän koneen käyttöön ja käyttää sitä.

Virheellinen käyttö, väärinkäyttö tai kouluttamaton henkilöstö ovat uhka käyttäjän ja/tai ulkopuolisten terveydelle ja voivat aiheuttaa laitteen vioittumisen tai täydellisen rikkoutumisen.

#### **Lisäksi käyttäjää koskevat seuraavat edellytykset:**

- Soveltuu ruumiillisesti ja henkisesti käyttämään laitetta.
- Huumeilla, alkoholilla tai lääkkeillä ei ole vaikutusta reaktiokykyyn.
- On tutustunut tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeisiin.
- On tutustunut tämän koneen määräystenmukaiseen käyttöön.
- On saavuttanut tämän koneen käytön edellytyksenä olevan 18 vuoden vähimmäisiän.
- On opastettu koneen itsenäiseen käyttöön.
- On turvallisuusteknisten normien mukaan oikeutettu ottamaan koneita ja järjestelmiä käyttöön itsenäisesti.

### **3.5 Jäännösriskit**

Jäännösriskit ovat erityisiä koneen käsittelyyn liittyviä vaaroja, joita ei voida poistaa turvallisuusmääräykset täyttävästä rakenteesta huolimatta.

Nämä jäännösriskit ovat selkeästi havaittavissa ja voivat mahdollisesti aiheuttaa loukkaantumisvaaran tai terveydellisen vaaran.

Mikäli ilmenee ennakoimattomia jäännösriskejä, koneen käyttö on keskeytettävä välittömästi ja niistä on ilmoitettava vastaavalle esimiehelle. Tämä tekee asiaan liittyvät päätökset sekä teettää kaikki tarvittavat toimenpiteet esiin tulleen vaaran poistamiseksi.

Tarvittaessa on ilmoitettava koneen valmistajalle.

### **3.6 Yleiset turvallisuusohjeet**

Tämän luvun turvallisuusohjeet sisältävät "Yleiset turvallisuusohjeet", jotka sovellettavien normien mukaan on sisällytettävä käyttöohjeeseen. Niihin voi sisältyä ohjeita, jotka eivät ole oleellisia tämän koneen kannalta.

#### **3.6.1 Työpaikka**

- Tutustu ennen työskentelyn aloittamista työympäristöön, esim. maaperän kantavuuteen tai ympäristössä oleviin esteisiin.
- Eristä työskentelyalue julkisesta liikennealueesta.
- Seinien ja kattojen varmistaminen esim. kuluissa.
- Pidä työskentelyalue järjestyksessä. Epäjärjestys ja huono valaistus voivat johtaa onnettomuuksiin.
- Tämän koneen käyttäminen on kielletty räjähdysvaarallisissa ympäristöissä.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa työskentelyalueelta. Häiriötilanteessa saatat menettää koneen hallinnan.
- Varmista aina, ettei kone pääse kaatumaan, vierimään, liukumaan tai putoamaan.  
Loukkaantumisvaara!

#### **3.6.2 Huolto**

- Korjauta tai huollata kone vain pätevillä ammattihenkilöillä.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita. Näin säilytetään koneen käyttöturvallisuus.

### Ruuviliitokset

Kaikkien ruuviliitosten on oltava annettujen määritysten mukaisia ja tiukasti yhteen ruuvattuja. Huomioi vääntömomentti kiristäessä!

Ruuvit ja mutterit eivät saa vaurioitua, taipua eikä niiden muoto saa vääristyä.

Kiinnitä erityistä huomioita:

- Pitomuttereita ja mikrokoteloituja ruuveja ei saa käyttää uudelleen irrotuksen jälkeen. Niiden lukitusteho on menetetty.
- Ruuviliitokset, joissa on liimakiinnitys/nestemäisiä kiinnitysaineita (esim. Loctite) on puhdistettava irrottamisen jälkeen, ja niihin on levitettävä uusi kiinnitysaine.

---

### HUOMAUTUS

Noudata nestemäisen kiinnitysaineen valmistajan ohjeita.

---

### 3.6.3 Henkilöiden turvallisuus

- Työskentely huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- Käytä aina työskennellessäsi soveltuvaa suojavarustusta. Soveltuva suojavarustus pienentää loukkaantumisriskiä huomattavasti.
- Irrota työkalut ennen koneen käyttöönottoa. Liikkuvissa koneenosissa olevat työkalut voivat pauskautua ulos ja aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- Varmista aina tukeva asento.
- Jos konetta käytetään pitkän aikaa, pitkäaikaisia tärinän aiheuttamia vaikutuksia ei voida sulkea pois. Katso tarkat tärinän mittauserot luvusta *Tekniset tiedot*.
- Käytä soveltuvaa vaatetusta. Pidä suuret tai löysät vaatteet, käsineet, korut ja pitkät hiukset kaukana koneen liikkuvista/pyörivistä osista. Sisäänvetäytymisvaara!
- Varmista, ettei vaara-alueella ole muita henkilöitä!

### 3.6.4 Käsittely ja käyttö

- Käsittele konetta huolellisesti. Koneita, joiden osissa tai käyttölaitteissa on vikoja, ei saa ottaa käyttöön. Vaihddata vialliset osat tai käyttölaitteet välittömästi. Koneet, joissa on viallisia osia tai käyttöelementtejä, aiheuttavat korkean onnettomuusriskin!
- Koneen käyttölaitteita ei saa lukita, muuttaa tai muuntaa luvattomasti.
- Säilytä poissa käytöstä olevat koneet poissa lasten ulottuvilta. Konetta saa käyttää vain valtuutettu henkilökunta.
- Käytä konetta, lisävarusteita, työkaluja jne. tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- Käytön jälkeen jäähdytetty kone varastoidaan tiiviissä, puhtaassa, pakkaselta suojatussa ja kuivassa paikassa, jonne pääsy muilta henkilöiltä ja lapsilta on estetty.

## 3.7 Erityiset turvallisuusohjeet - tärylevyt

### 3.7.1 Ulkoiset vaikutukset

**Tärylevyä ei saa käyttää seuraavien ulkoisten vaikutusten vallitessa:**

- Voimakkaassa sateessa kaltevilla pinnoilla. Liukastumisvaara!
- Öljykentillä - metaanikaasun vapautuminen maaperästä. Räjähdyksivaara!
- Kuivan, helposti syttyvän kasvillisuuden joukossa. Palovaara!
- Räjähdyksivaarallinen ympäristö Räjähdyksivaara!

### 3.7.2 Käyttöturvallisuus

- Kun koneella, pidä huolta, etteivät kaasu-, vesi- ja sähköjohdot tai -putket vahingoitu.
- Koneita ei saa käyttää tunneleissa tai suljetuissa tiloissa.
- Ole erittäin varovainen jyrkänteiden ja rinteiden lähellä. Putoamisvaara!
- Käyttöpaikka ohjausaisan takana, jolta ei saa poistua koneen käytön aikana.
- Älä koskaan jätä konetta päälle valvomatta. Loukkaantumisvaara!
- Eristä työskentelyalue laajalti ja pidä asiattomat henkilöt poissa alueelta. Loukkaantumisvaara!
- Työskentelyalueella oleskelevien henkilöiden on pidettävä vähintään 2 metrin vähimmäisetäisyys käynnissä olevaan koneeseen.
- Älä käytä käynnistysapusuihkeita. Ne voivat aiheuttaa vääriä sytytyksiä sekä vahingoittaa moottoria. Palovaara!
- Kun käytät konetta kaltevilla pinnoilla, aja ylämäessä aina alhaalta aloittaen ja seiso rinteessä aina koneen yläpuolella. Kone voi liukua tai kaatua.
- Älä ylitä suurinta sallittua kallistusta – moottorin voitelu voi lakata toimimasta, katso luku *Tekniset tiedot*.
- Käytä ainoastaan Wacker Neuson -käynnistysakkuja. Ne ovat tärinän kestäviä ja soveltuvat siten suureen tärinäkuormitukseen.

### 3.7.3 Turvaetäisyydet

Tiivistystyöt rakennusten läheisyydessä voivat aiheuttaa vaurioita rakennuksiin. Tästä syystä tärinän mahdolliset vaikutukset ympärillä oleviin rakennuksiin tulee tarkastaa aina ennen töitä.

Asiaankuuluvat säännöt ja määräykset tärinäpäästöjen mittaamiseen, arviointiin ja vähentämiseen tulee huomioida, erityisesti DIN 4150-3.

Wacker Neuson ei vastaa rakennuksille aiheutuneista vaurioista.

### 3.8 Yleiset turvallisuusohjeet – polttomoottorit

#### Noudata seuraavia ohjeita:

- Tarkista ennen työskentelyn aloittamista, ettei moottorissa ole vuotoja eikä repeytyimiä polttoainejohtimissa, tankissa ja tankin korkissa.
- Älä ota viallista moottoria käyttöön. Vaihda vioittuneet osat viipymättä.
- Moottorin esisäädettyä kierroslukua ei saa muuttaa. Se voi johtaa moottorin vioittumiseen.
- Varmista, ettei moottorin pakokaasujärjestelmässä ole jätettä. Palovaara!
- Sammuta moottori ennen tankkausta.
- Käytä oikeantyyppistä polttoainetta. Älä sekoita polttoainetta muiden nesteiden kanssa.
- Käytä tankkauksessa puhtaita täyttövälineitä. Älä läikytä polttoainetta, ja pyyhi läikkynyt polttoaine heti pois.
- Moottoria ei saa käynnistää läikkyneen polttoaineen läheisyydessä. Räjähdyksivaara!
- Jos konetta käytetään suljetuissa tiloissa, on huolehdittava riittävästä tuuletuksesta ja ilmanvaihdosta. Älä hengitä pakokaasuja. Myrkytysvaara!
- Moottorin pinta ja pakokaasujärjestelmä voivat kuumentua jo hyvin lyhyessä ajassa. Palovamman vaara!

---

#### HUOMAUTUS

Tämä kone on varustettu EPA-sertifioidulla moottorilla.

Kierrosluvun muuttaminen vaikuttaa EPA-sertifiointiin ja päästöihin. Tätä moottoria saavat säätää ainoastaan alan ammattilaiset.

Lähempiä tietoja saat ottamalla yhteyttä moottorin valmistajaan tai Wacker Neuson -yhteyshenkilöön.

---

### 3.9 Yleiset turvallisuusohjeet – käyttöaineet

#### Noudata seuraavia ohjeita:

- Käytä aina suojalaseja ja suojakäsineitä käsitellessäsi käyttöaineita. Jos esim. hydraulioöljyä, polttoainetta, öljyä tai jäähdytysnestettä joutuu silmiin, mene välittömästi lääkäriin.
- Vältä suoraa ihokosketusta käyttöaineiden kanssa. Pese iho viipymättä vedellä ja saippualla.
- Älä syö tai juo työskennellessäsi käyttöaineiden kanssa.
- Lian tai veden liikaama hydraulioöljy tai polttoaine voi johtaa koneen ennenaikaiseen kulumiseen tai koneen rikkoutumiseen.
- Hävitä poistetut tai läikkyneet käyttöaineet voimassa olevien ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.
- Jos koneesta vuotaa käyttöaineita, älä käytä konetta enää. Anna Wacker Neuson -yhteyshenkilön korjata laite viipymättä.

### 3.10 Yleiset turvallisuusohjeet - käynnistysakut

#### Noudata seuraavia ohjeita:

- Käynnistysakkua irrotettaessa on aina irrotettava ensin miinusnapa!
- Käynnistysakkua liitettäessä on aina liitettävä ensin plusnapa! Kiinnitä napasuojus!
- Tuli, kipinät ja tupakointi ovat kiellettyjä käynnistysakkujen käsittelyn yhteydessä.
- Käynnistysakut sisältävät syövyttävää happoa. Käytä käynnistysakkujen käsittelyssä haponkestäviä suojakäsineitä ja suojalaseja.
- Varo, ettei käynnistysakkua liitetä väärin eikä sitä silloiteta työlaitteilla. Oikosulkuvaara!

---

#### HUOMAUTUS

Älä koskaan lisää happoa tai tislattua vettä.

Huomioi valmistajan akun latausohjeet.

Älä avaa akkua poistaaksesi ilmanvaihtoaukkoa.

---

### 3.11 Huolto




#### Noudata seuraavia ohjeita:

- Konetta ei saa huoltaa, korjata, säätää tai puhdistaa, kun se on kytketty päälle.
- Noudata huoltovälejä.
- Turvalaitteistot tulee kiinnittää takaisin koneeseen jokaisen huollon ja korjauksen jälkeen.
- Noudata huoltosuunnitelmaa. Wacker Neuson -yhteys henkilön huollon on tehtävä suorittamattomat työt.
- Vaihda aina kuluneet tai vahingoittuneet koneen osat heti. Käytä vain Wacker Neusonin varaosia.
- Pidä kone puhtaana.
- Puuttuvat, vahingoittuneet tai lukukelvottomat turvatarrat on vaihdettava heti uusiin. Turvatarroissa on tärkeää tietoa käyttäjän suojaamiseksi.
- Suorita huoltotyöt puhtaassa ja kuivassa ympäristössä (esim. verstaassa).

### 3.12 Henkilönsuojaimet

#### HUOMAUTUS

Käytä henkilönsuojaimia aina työskennellessäsi välttääksesi koneen käsittelyssä tapahtuvat loukkaantumiset.

Piktogrammi	Merkitys	Kuvaus
	Käytä turvakengiä!	Turvakengät suojaavat puristumiselta, putoavilta osilta ja liukastumiselta liukkaalla alustalla.
	Käytä suojakäsineitä!	Suojakäsineet suojaavat kulumiselta, haavoilta, pistoilta sekä kuumilta pinnoilta.
	Käytä kuulosuojaimia!	Kuulosuojaimet suojaavat pysyviltä kuulovaurioilta.

#### HUOMAUTUS

Tämä kone saattaa ylittää maakohtaisesti sallitun melurajan (henkilöön kohdistuva arviointitaso). Sen vuoksi on käytettävä kuulosuojaimia. Katso tarkat melupäästöarvot luvusta *Tekniset tiedot*.

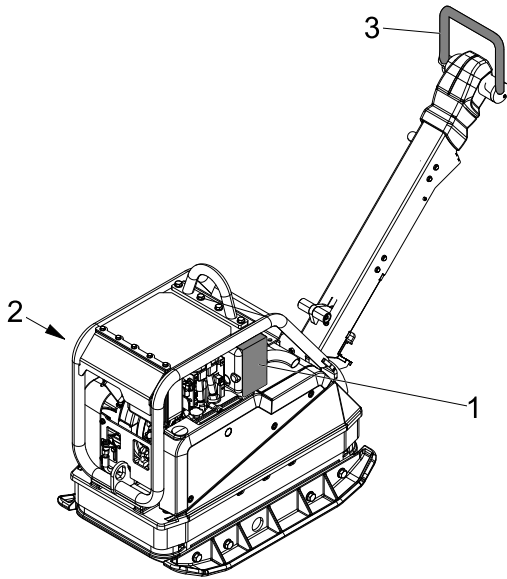
Työskentele kuulosuojaimia käyttäessäsi erityisen tarkkaavaisesti ja huolellisesti, koska et kuule kaikkia ääniä, esim. huutoja tai signaaleja, selvästi.

Wacker Neuson suosittelee aina kuulosuojainten käyttöä.

### 3.13 Turvalaitteet

Turvalaitteisto suojaaa koneen käyttäjää olemassa olevilta vaaroilta. Ne ovat esteitä (erottavat suojalaitteet) tai muita teknisiä toimenpiteitä. Ne estävät käyttäjää altistumasta vaaralle. Vaaranaiheuttaja kytkeytyy tietyissä tilanteissa pois päältä tai vaara pienenee.

Tässä koneessa on seuraavat turvalaitteistot:



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Pakokaasujärjestelmän kosketussuoja	3	Ohjaukshavan automaattinen keskiasento
2	Kiilahihnan suojus		

#### HUOMAUTUS

Kiristä löystyneet ruuviliitokset aina annettuun kiristysmomenttiin.

### 3.14 Toiminta vaaratilanteissa

#### Ehkäisevät toimenpiteet:

- Ole aina varautunut onnettomuuksiin.
- Pidä ensiapuvälineet käden ulottuvilla.
- Tutustuta henkilökunta onnettomuudesta ilmoittamisen, ensiavun ja pelastuksen välineisiin.
- Pidä ajotiet vapaana pelastusajoneuvoja varten.
- Järjestä henkilöstölle ensiapukoulutusta.

#### Toiminta tositilanteessa:

- Lopeta heti koneen käyttö.
- Siirrä loukkaantuneet henkilöt ja muut henkilöt pois vaara-alueelta.
- Aloita ensiaputoimenpiteet.
- Hälytä pelastustoimi.
- Pidä ajotiet vapaana pelastusajoneuvoja varten.
- Ilmoita käyttöpaikan vastuuhenkilölle.

## 4 Turvallisuus- ja ohjetarrat



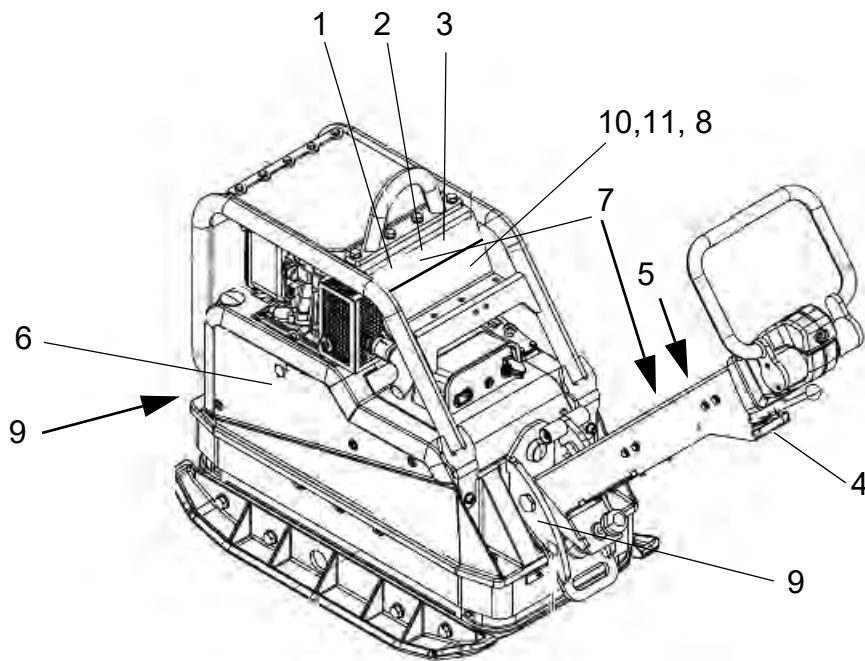
### VAROITUS





Lukukelvottomat symbolit








Ajan myötä koneessa olevat tarrat ja kilvet voivat likaantua tai muulla tavoin muuttua tunnistamattomiksi.

- Pidä kaikki koneessa olevat turvallisuus-, varoitus- ja käyttöohjeet lukukelpoisina.
- Vaihda vahingoittuneet tarrat ja kilvet heti uusiin.

Koneessa on seuraavat tarrat:



Nro	Tarra	Kuvaus
1		Käytä henkilönsuojaimia välttääksesi loukkaantumiset ja terveyshaitat: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kuulosuojain.</li> <li>■ Lue käyttöohje.</li> </ul>
2		Putoava kone voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nosta konetta ainoastaan keskusripustuksesta käyttäen tarkastettua nostolaitetta ja kiinnitysvälineitä (turvanostokoukkuja).</li> <li>■ Älä nosta konetta kaivinkoneen kauhalla keskusripustuksesta.</li> <li>■ Älä nosta konetta haarukkatrukilla kauhalla keskusripustuksesta.</li> </ul>
3		Taattu äänenvoimakkuuden taso.
4		Start-Stop.

Nro	Tarra	Kuvaus
5		Putoava kone voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Älä nosta konetta ohjaukshavasta tai ohjauksaisasta.</li> </ul>
6	DPU45.., DPU55.. 	Varoitus. Ruumiinosat voivat puristua tai irrota pyöriivien moottorinosien väliin. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Älä koske käynnistyskahvan pistorasiaan.</li> </ul>
7	US-koneet 	Varoitus.
8	Sähkökäynnisteiset koneet 	Käynnistys/Pysäytys.
9		Sitominen.
10	US-koneet 	Varo kuumia pintoja.
11	US-koneet 	Varoitus. Kemikaaleista, jotka aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä sairauksia tai muita lisääntymishaittoja.



## **5 Rakenne ja tarkoitus**

### **5.1 Toimituslaajuus**

Kone toimitetaan valmiiksi koottuna, ja se on pakkauksesta purkamisen jälkeen käyttövalmis.

#### **Toimituslaajuuteen sisältyy:**

- Tärylevy
- Käynnistysvipu (lisävaruste)
- Käyttöohje

### **5.2 Käyttöalue**

Tärylevy on tarkoitettu maaperän tiivistämiseen, ja sitä käytetään puutarhan- ja maisemanhoidon, maa- ja vesirakentamisen ja tienrakennuksen aloilla.

### **5.3 Lyhyt kuvaus**

Tärylevy on kone, jota käytetään maaperän tiivistämiseen.

Tiivistykseen tarvittava tärinä luodaan peruslevyyn tiiviisti liitetyllä täryttimellä. Tämä tärytin on suunniteltu tärylevyksi, joka tuottaa kehän muotoisia värähtelyjä. Tällainen periaate mahdollistaa heilumissuunnan vaihdon epäkeskopainoilla.

Siten portaaton siirto tiivistyksessä eteen- ja taaksepäin sekä pysähdyksissä on mahdollista. Tätä prosessia hallitaan hydraulisesti ohjauskahvan siirroilla.

Tärytintä käytetään moottorikonsoliin kiinnitetyllä käyttömootorilla. Vääntömomentti välittyy keskipakokytkimen ja tärin kiilahihnan kautta.

Keskipakokytkin katkaisee voimansiirron täryttimeen moottorin kierrosluvun ollessa alhainen, ja mahdollistaa näin käyttömootorin moitteettoman tyhjäkäynnin.

Käyttömootorin kierroslukua voidaan muuttaa kaasuvivulla portaattomasti ja lukita tyhjäkäyntiasentoon. Päällys- ja alusrunko on liitetty 4 värähtelyä imevällä kumi-metalli-vaimentimella toisiinsa. Tämä vaimennus estää erittäin suuria taajuuksia siirtymästä päällysrunkoon. Näin käyttömootorin toimintakyky säilyy korkeasta tiivistystehosta huolimatta. Käyttömootori toimii dieselperiaatteen mukaisesti, siinä on narukäynnistin, se imee palamisilmaa kuivailmasuodattimen kautta ja on ilmajähdytteinen.

Käynnistyksen helpottamiseksi (kun on kylmempää) säättää käyttömootori tiivistysautomaatiikkaa. Se aiheuttaa sen, että kompressio on käynnistyksen aikana hyvin alhainen, mutta se lisääntyy muutaman kierroksen jälkeen, ja siirtyy sitten täydelle kompressiolle.

#### **Automaatiikka-kiilahihnalevy (Koneet, joissa Hatz-mootori)**

Keskipakokytkimellä yhdistetty automaatiikka-kiilahihnalevy huolehtii käytön aikana magnetointipiirin optimaalisesta jännitteestä ja magnetointihinnan tasapainoituksesta muutoksissa, esim. kuljetettaessa konetta.

Lisäksi automaatiikkahihnalevyä säädetään kiilahihnalevyn kulumisen mukaisesti automaattisesti, ja tekee moottorin käytöstä täryttimelle huoltovapaata.

#### **Käyttötuntimittari (lisävaruste)**

Käyttötuntimittarista nähdään tarkasti koneen käyttötunnit, jotta huoltovälejä voidaan noudattaa paremmin.

#### **Asennuslevyt**

Suuremmilla työpinoilla on suositeltavaa käyttää lisäasennuslevyjä.

#### **Compatec - tiivistysnäyttö (lisävaruste)**

Compatec-tiivistysnäyttö on asennettu akun kanteen ja sijaitsee käyttäjän näkökentässä. Näyttö koostuu kahdeksasta valo-olosuhteisiin mukautuvasta LED-valosta, ja se näyttää ajon aikana tiivistämisen suhteellisen edistymisen peräkkäin syttyvien LED-valojen avulla. Kun palavien LED-valojen määrä ei enää kasva, käytetyllä koneella ei voida saavuttaa korkeampaa tiivistystasoa. Käyttäjä voi lopettaa työnsä ja välttää näin koneen tarpeettoman käytön.

Lisätoimintona on ylikuormitusilmoitus tilanteissa, joissa konetta käytetään kovalla alustalla. Siitä ilmoitetaan käyttäjälle vuorotellen vilkkuvilla LED-valoilla.

Compatec-järjestelmä soveltuu hyvin kaikille helposti tiivistettävissä oleville maaperille, joiden raekoko on sekalainen.

---

### **HUOMAUTUS**

Compatec-järjestelmä ainoastaan tukee maantiivistystä eikä korvaa ammattilaisen suorittamaa maan tiiviyn mittausta.

---

**Kapea suojakehikko (valinnainen)**

Kapeisiin kaapelikaivantoihin suositellaan kapeaa suojakehikkoa.

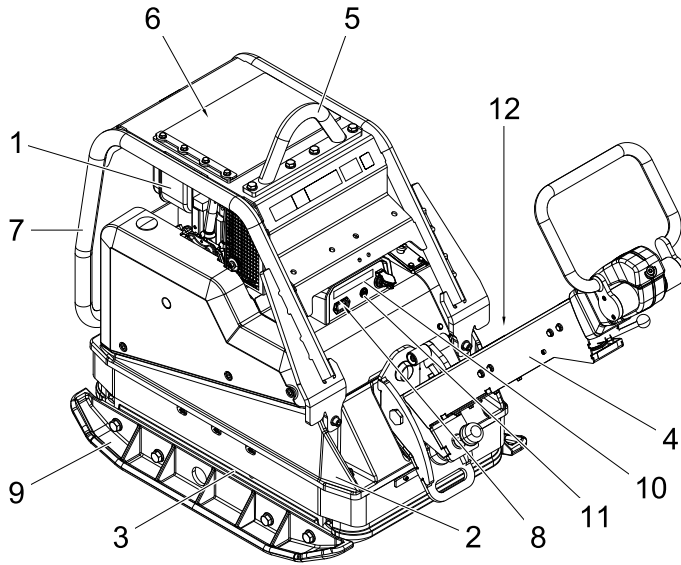
## **5.4 Mallit**

Tässä käyttöohjeessa käsitellään eri konetyyppejä:

<b>Mallit</b>	<b>Kuvaus</b>
H	Hatz
Y	Yanmar
e	Sähkökäynnistin
h	Käyttötuntilaskuri
ap	Asennuslevy
c	Compatec - Kompressorin näyttö
s	Kapea suojakehikko
zf	Lisäsuodattimia

## 6 Osat ja käyttölaitteet

### 6.1 Osat



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Käyttömoottori	7	Suojakehikko
2	Ylämassa	8	Käyttötuntimittari (valinnainen)
3	Alamassa	9	Asennuslevyt
4	Ohjausaisa	10	Compatec - tiivistysnäyttö (lisävaruste)
5	Keskusripustus	11	Merkkivalojen käyttö
6	Polttoainetankki	12	Tyypikilpi

#### Ohjausaisa

Ohjausaisan optimaalista työskentelykorkeutta voidaan säätää kierrekaralla.

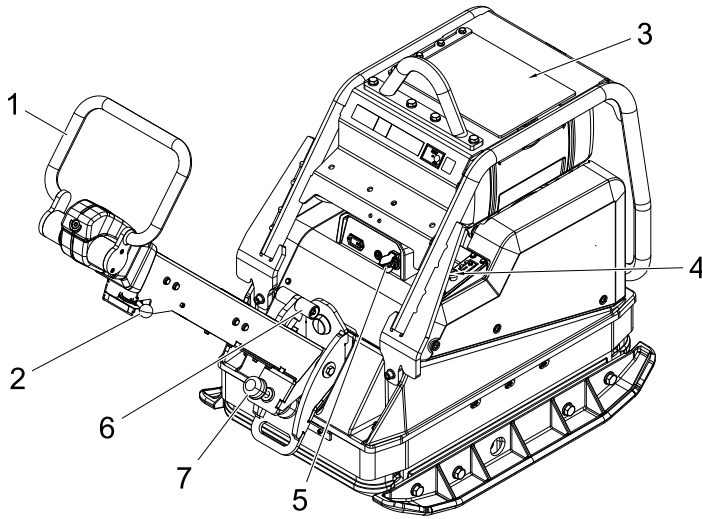
#### Keskusripustus

Keskusripustusta käytetään koneen nostamiseen. Se on koneen painopisteessä.

## 6.2 Käyttölaitteet

Pidä koneen näytöt ja käyttölaitteet aina puhtaina, kuivina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.

Käyttölaitteita, esim. virtakytkintä, kaasukahvoja jne. ei saa kiinnittää, muuttaa tai muuntaa luvattomasti



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Ohjaukahva	5	Virtalukko
2	Kaasuvipu	6	Kahva-aisan lukitus
3	Dekompressorivipu	7	Kierrekara
4	Käynnistysapu-tappi		

### Ohjaukahva

Ohjaukahvasta voidaan säätää portaattomasti nopeutta ja ajosuuntaa.

### Kaasuvipu

Käyttömootorin nopeutta voidaan muuttaa etäkätöllä kaasun säätöivulla.

### Dekompressorivipu

Dekompressorivipua saa käyttää vain koneen käynnistykseen.

### Käynnistysapu-tappi

Käynnistysapu-tappi helpottaa käynnistysapukaapelin liittämistä ulkopuolisessa käynnistyksessä.

### Kahva-aisan lukitus

Ohjauksaisen kahvalla ohjauksaisa vapautetaan kuljetusasennosta, jotta se voidaan säätää taas työskentelyasentoon.

### Kierrekara

Kierrekaraa säädetään ohjauksaisen optimaalista työskentelykorkeutta.

## 7 Kuljetus



### VAROITUS

Epäasianmukainen käsittely voi johtaa loukkaantumisiin tai vakaviin aineellisiin vahinkoihin.

- Lue kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät turvallisuusohjeet ja noudata niitä.



### VAROITUS

Putoamisen aiheuttama vaara.

Putoava kone voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia esim. puristuksiin jäämisen seurauksena.

- Käytä vain soveltuvia ja tarkastettuja nostolaitteita ja kiinnitysvälineitä (turvanostokoukkuja), joiden kantokyky on riittävä.
- Nosta konetta vain keskusripuksesta.
- Varmista, että kone on huolellisesti kiinnitetty nostolaitteeseen.
- Älä nosta konetta kaivinkoneen kauhalla tai haarukkatrukilla keskusripuksesta.
- Älä nosta konetta ohjauskahvasta.
- Poistu noston ajaksi vaara-alueelta. Älä oleskele ilmassa olevan lastin alla.



### VAROITUS

Polttoaine voi aiheuttaa palo- ja räjähdysvaaran.

Vuotanut polttoaine voi syttyä palamaan ja aiheuttaa vakavia palovammoja.

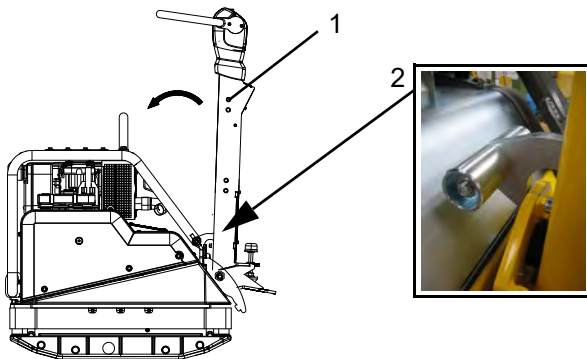
- Nosta ja kuljeta konetta suorassa.

### 7.1 Lastaus ja kuljetus

#### Valmistelut

### HUOMAUTUS

Wacker Neuson suosittelee polttoainetankin tyhjentämistä ennen kuljetusta.



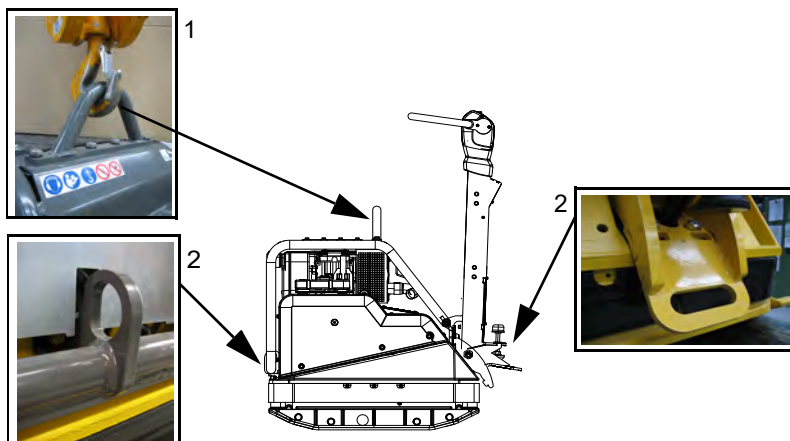
Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Ohjausaisa	2	Kahva-aisan lukitus

Kuormattaessa ja kuljetettaessa ohjausaisa on lukittava pystysuoraan asentoon ohjausaisan lukituksen avulla.

## Koneen nostaminen ja kiinnittäminen

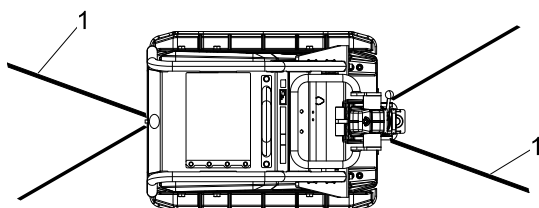
### HUOMAUTUS

Määrää asiantunteva ohjaaja turvalliselle nostamiselle.



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Keskusripustus	2	Kiinnityspisteet

1. Ripusta koneen nostamiseksi soveltuva kiinnitysväline keskusripustukseen.
2. Lastaa kone varovasti kantokykyiseen ja tukevaan kuljetusvälineeseen.



Nro	Nimitys
1	Hihna

3. Kiinnitä kone lastauksen jälkeen siten, ettei se pääse vierimään, liukumaan tai kaatumaan. Kiinnitä kiinnitykset niitä varten tarkoitettuihin kiinnityspisteisiin.

## 8 Toiminta ja käyttö



### VAROITUS

Epäasianmukainen käsittely voi johtaa loukkaantumisiin tai vakaviin aineellisiin vahinkoihin.

- Lue kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

### 8.1 Ennen käyttöönottoa

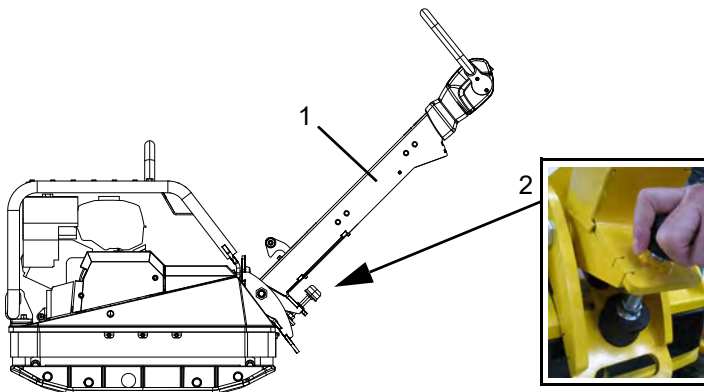
#### 8.1.1 Tarkistukset ennen käyttöönottoa

- Tarkista kone ja sen osat vaurioiden varalta. Jos koneessa on näkyviä vaurioita, älä käytä konetta ja ota heti yhteyttä Wacker Neuson -kauppiaseeseen.
- Varmista, että irtomainen pakkausmateriaali on irrotettu koneesta.
- Tarkista polttoaineen määrä.
- Tarkista moottoriöljyn määrä\*
- Tarkista hydraulioöljyn määrä.
- Tarkista polttoainejohdinten tiiviys.
- Tarkista ruuviliitosten kunnollinen kiinnitys.

### HUOMAUTUS

Suorita tarkastukset luvun *Huolto* ohjeiden mukaisesti, lisää tarvittaessa puuttuvia käyttöaineita, katso luku *Tekniset tiedot*.

#### 8.1.2 Ohjausaisan säätö



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Ohjausaisa	2	Kierrekara

Ohjausaisan optimaalista työskentelykorkeutta voidaan säätää kierrekaralla.

### 8.2 Käyttöä koskevia ohjeita



### VAROITUS

Kaatumisvaara

Liukuva tai kaatuva kone aiheuttaa vakavan loukkaantumisen vaaran.

Reunojen läheisyydessä vähintään 2/3 koneesta on oltava kantavalla pinnalla.

- Sammuta kone ja nosta se takaisin kantavalle pinnalle.



### VAROITUS

Pakokaasujen aiheuttama terveysriski

- Tämän moottorin pakokaasut sisältävät kemikaaleja, joiden Kalifornian osavaltio tietää voivan aiheuttaa syöpää, syntymävikoja tai muita suvunjatkamiseen liittyviä vaurioita.

### Käyttö kaltevilla pinnoilla

- Seiso mäessä aina koneen yläpuolella.
- Aja ylämäessä aina alhaalta aloittaen (ylämäki, joka on noustessa helposti hallittavissa, onnistuu myös alamäkeen vaarattomasti).
- Älä koskaan seiso laitteen kaatumissuunnassa.
- Älä ylitä suurinta sallittua kallistusta, katso luku *Tekniset tiedot*.
- Käytä laitetta vain hetken aikaa suurimmassa sallitussa kallistusasennossa.

### HUOMAUTUS

Jos ylität suurimman sallitun kallistuskulman, moottorin voitelu ei toimi, mikä johtaa välittömästi moottorin tärkeiden osien rikkoutumiseen.

### Katukivetysten täryttäminen

Wacker Neuson suosittelee komposiittikivilaatoituksen täryttämiseen liukuria koneen ja tiivistettävän materiaalin vaurioitumisen välttämiseksi, katso luku *Lisävarusteet*.

## 8.3 Käyttöönotto



### VAARA

Palovaara

Käynnistysapusuikheet ovat helposti syttyviä, joten ne voivat syttyä palamaan ja aiheuttaa vakavia palovammoja.

- Älä käytä käynnistysapusuikettä.

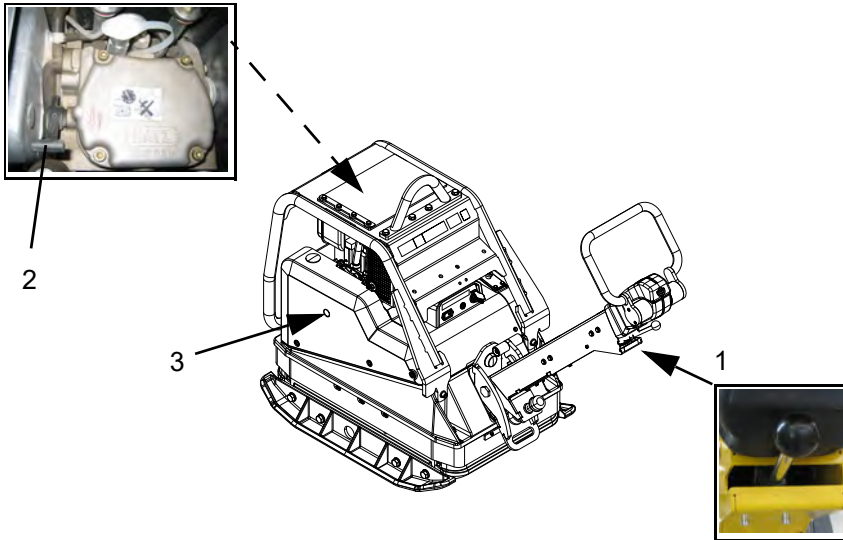
### 8.3.1 Koneen käyttöönotto (käsikäynnistin)



### VAROITUS

Käynnistysvipu voi aiheuttaa vakavan vamman.

- Älä käytä viallista käynnistysvipua.
- Käytä vain puhtaita käynnistysvipuja.



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Kaasuvipu	3	Käynnistysvivun pistorasia
2	Dekompressorivipu		

1. Kaasuvipu asetetaan täydelle kaasulle.
2. Dekompressorivipu vedetään ylös.



---

**HUOMAUTUS**

Tässä asennossa dekompressoriatomatiikka lukkiutuu kuultavasti ja moottori on käynnistysvalmis.

---

3. Aseta sivuttain koneen viereen.
4. Käynnistyskahva liitetään pistorasiaan.



5. Kahvaa käytetään toisella kädellä, toisella kädellä tuetaan suojakehikkoa.

---

**HUOMAUTUS**

Dekompressoriatomatiikan lukitsemisen jälkeen tarvitaan viisi käynnistyskahvan kierrosta, kunnes moottori pystyy käynnistymään uudelleen.

---

6. Käynnistysvipua käännetään vastapäivään ensin hitaasti, kunnes salpa lukkiutuu. Kieritä sitten tehokkaasti kasvavalla nopeudella.

---

**HUOMAUTUS**

Heti kun moottori käynnistyy, irtoaa dekompressorivipu D (maksiminopeus täytyy saavuttaa), moottori käynnistyy ja tärinä käynnistyy.

Voimapiirin sulkua moottorin ja käynnistyskahvan välillä täytyy varmistaa käynnistyskahvan pidolla, eikä sitä saa keskeyttää käynnistyksen aikana.

Jos käynnistyksen aikana ilmenee takaisku, kahva irrotetaan kääntämällä sitä hieman takaisin.

Kun yrität käynnistää uudelleen, odota kunnes moottori pysähtyy. Dekompressorivipua ei saa painaa moottorin ollessa käynnissä.

---

7. Käynnistyskahva vedetään pistorasiasta pois.
8. Aseta kaasuvipu vapaalle.
9. Käynnistyskahva roikkuu sille tarkoitettussa kannattimessa.
10. Kone tulee jättää tyhjäksi muutamaksi minuutiksi.

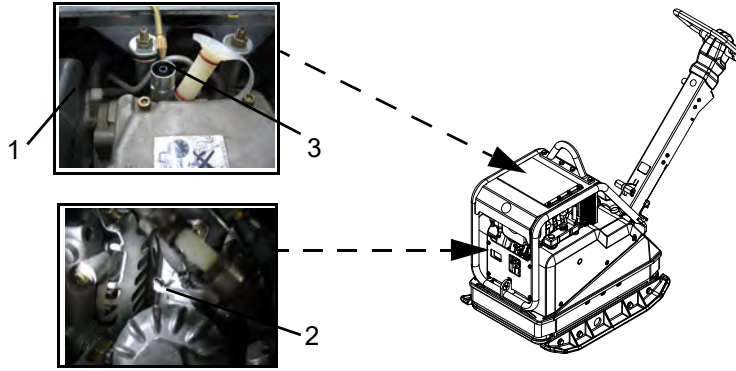
### 8.3.2 Koneen käyttöönotto kylmällä (käsikäynnistin)

---

**HUOMAUTUS**

Moottori käy alle -5 °C lämpötilassa.

---



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Dekompressorivipu	3	Annostelulaite
2	Käsivipu öljynpaineen valvonta		

1. Dekompressorivipu tuodaan keskiasentoon.
2. Käynnistyskahvalla olevaa moottoria kierretään vastapäivään niin pitkään, että se pyörii vapaasti (10 - 20 kahvan kierrosta).
3. Paina mekaanista öljyntasonvalvontaa 15 sekuntia.

#### HUOMAUTUS

Poista lika annostelulaitteen kannen alueelta ja poista kansi.

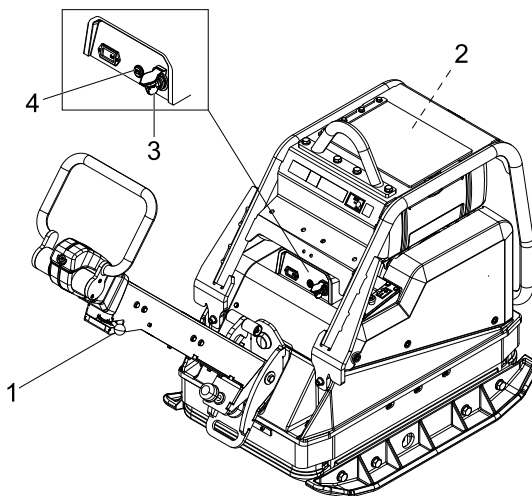
4. Moottoriöljyn annostelulaite täytetään yläreunaan.
5. Vaihda kansi ja paina se tiukasti kiinni.

#### HUOMAUTUS

Tee kaksi täyttöä peräkkäin.

6. Dekompressorivipu vedetään ylös esteeseen asti.
7. Moottori voidaan käynnistää heti, ks. kappale *Koneen käyttöönotto (käsikäynnistin)*.

### 8.3.3 Koneen käyttöönotto (sähkökäynnistin)



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Kaasuvipu	3	Virtalukko
2	Dekompressorivipu	4	Latauksen merkkivalo

1. Kaasuvipu asetetaan täydelle kaasulle.

---

**HUOMAUTUS**

Äärimmäisen kylmissä olosuhteissa käytetään pääasiallisesti dekompressorivipua - asetettuna ylös. Tässä asennossa dekompressoriatomatiikka lukkiutuu kuultavasti ja moottori on käynnistysvalmis.

---

2. Laita virtavain virtalukkoon ja käännä oikealle. Latauksen merkkivalo syttyy, merkinantolaite antaa äänen.
3. Käännä virta-avain asentoon II. Kun moottori käynnistyy, päästä irti virta-avaimesta.

---

**HUOMAUTUS**

Heti kun moottori käynnistyy, tärinä käynnistyy.

---

4. Kaasuvipu asetetaan tyhjäkäynnille.
5. Kone tulee jättää tyhjäkäynnille muutamaksi minuutiksi.

**8.3.4 Koneen käyttöönotto (Narukäynnistin)**

1. Käännä polttoainehana päälle (ON).
2. Kaasuvipu asetetaan tyhjäkäynnille.
3. Käännä sytytyksen kytkin kohtaan I.



---

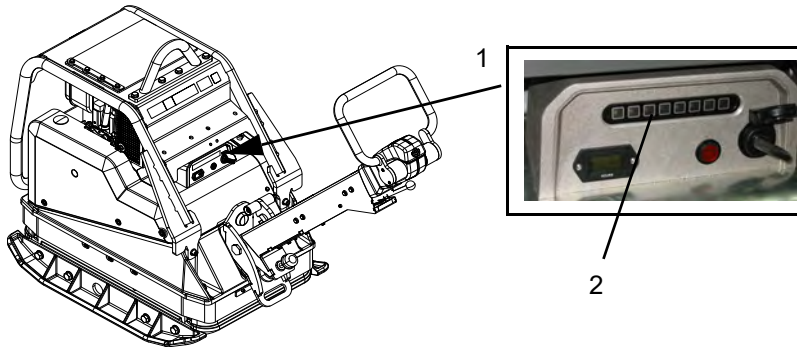
**HUOMIO**

Älä anna käynnistysköyden kelautua takaisin moottoria vasten, vaan ohjaa sitä kädellä hitaasi käynnistimen vaurioitumisen välttämiseksi.

---

4. Vedä käynnistinköyttä hitaasti kompressiovastukseen.
5. Paina puristuksenpoistovipua ja vapauta.
6. Vedä käynnistysnarua käynnistyskahvassa nopeasti ja voimakkaasti, vedä narua niin pitkälle kuin mahdollista.
7. Kone tulee jättää tyhjäkäynnille muutamaksi minuutiksi.

### 8.3.5 Kone Compatec-järjestelmällä (valinnainen)



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Näyttöyksikkö	2	LED-valot/valopalkki

1. Koneen käyttöönoton ensimmäisten sekuntien aikana Compatec-näyttöyksikössä näkyy valopalkki.
2. LED-valot syttyvät vasemmalta oikealle.

#### HUOMAUTUS

Kun kaikki LED-valot palavat, Compatec-näyttöyksikkö toimii moitteettomasti ja LED-valot sammuvat yksi kerrallaan.

3. Kaikki ledit syttyvät uudelleen himmeämpinä.
4. Nyt anturi on testattu onnistuneesti, ja näyttöjärjestelmä on käyttövalmis.

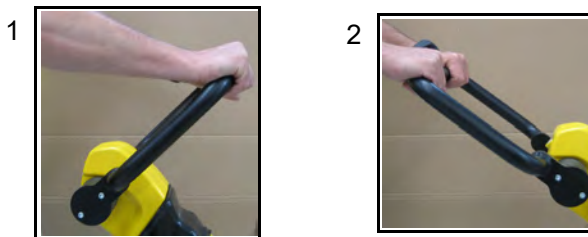
#### HUOMAUTUS

Jos alustuksen jälkeen kaikki LED-valot välkkyvät pysyvästi, anturia ei ole testattu oikein. Ks. kappale *Häiriönpoisto*.

## 8.4 Käyttö

- Koneen käyttäjän määräysten mukainen paikka on koneen takana.
- Ohjaa konetta ohjauskahvasta.

### 8.4.1 Kulkusuunnan valinta



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	eteenpäin	2	taaksepäin

1. Kaasuvipu asetetaan täydelle kaasulle.
2. Valitse ajosuunta ja -nopeus ohjauskahvalla.

### 8.4.2 Compatec - tiivistysnäytön lukeminen

Tämä näyttö antaa karkean kuvan työn edistymisestä tiivistämisen aikana.

---

**HUOMAUTUS**

Koneen suojaamiseksi näyttöyksikkö varoittaa liiallisesta tiivistyksestä käyttäjää nopeasti välkkyvillä LED-valoilla. Ledien kirkkaus mukautuu automaattisesti työskentelyalueen valo-olosuhteisiin.

---

- Syttyvien ledien määrä riippuu maan tiiviydestä. Mitä enemmän ledejä syttyy, sitä tiiviimpää maa on.

---

**HUOMAUTUS**

Tiivistettäväksi sopimattoman materiaalin havaitseminen on mahdollista, jos alue on metriä pidempi.

Nopea muutos paljon tiivistetyltä maalta vähemmän tiivistetylle maalle (tai päinvastoin) aiheuttaa ledien määrän hitaan lisääntymisen tai vähentymisen.

---

### 8.5 Käytön lopettaminen

---

**HUOMAUTUS**

Kone ei ole pois käytöstä dekompressioventtiilillä, koska tämä johtaa väistämättä koneen tai moottorin vaurioitumiseen.

---

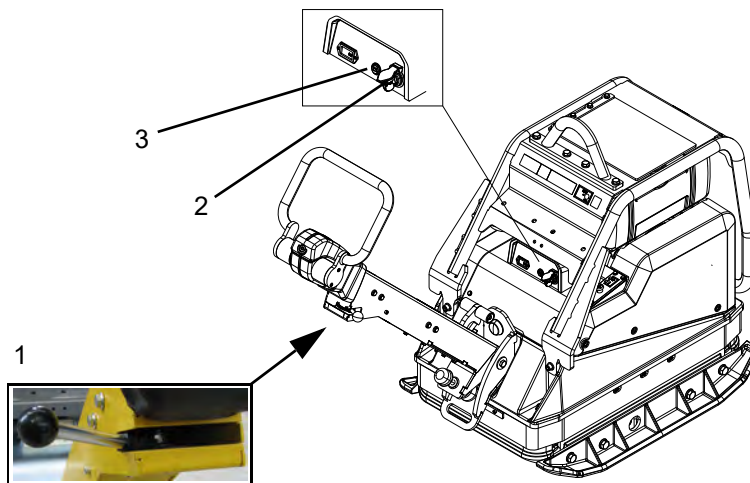
#### 8.5.1 Koneen käytön lopettaminen



Nro	Nimitys
1	Kaasuvipu

1. Kaasuvipu asetaan taka-asentoon.
2. Moottori pysähtyy.

## 8.5.2 Koneen käytön lopettaminen (sähkökäynnistin)



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Kaasuvipu	3	Latauksen merkkivalo
2	Virtalukko		

1. Kaasuvipu asetaan taka-asenoon.
2. Kun moottori on pysähtynyt, käännä virtaavainta vasemmalle ja vedä se pois, latauksen merkkivalo sammuu, signaalintolaite sammuu.

**HUOMAUTUS**

Compatec-näyttöyksikkö sammuu automaattisesti, kun virta-avain poistetaan. Näyttölaitteessa ei ole ns. lepotilaa. Kestokäyttö ilman moottorin käyttöä johtaa akun tyhjenemiseen.

## 9 Huolto



### VAROITUS

Epäasianmukainen käsittely voi johtaa loukkaantumisiin tai vakaviin aineellisiin vahinkoihin.

- Lue kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät turvallisuusohjeet ja noudata niitä.



### VAROITUS

Pakokaasujen aiheuttama myrkytysvaara.

Pakokaasuissa on myrkyllistä hiilimonoksidia, joka voi aiheuttaa tajuttomuutta tai kuoleman.

- Suorita huoltotöitä vain, kun moottori on sammutettu ja koneen käyttö lopetettu.



### VAROITUS

Laitteen kontrolloimaton käynnistyminen ja liikkuvat osat aiheuttavat loukkaantumisvaaran.

- Suorita huoltotöitä vain, kun moottori on sammutettu ja koneen käyttö lopetettu.



### VAROITUS

Polttoaine ja polttoainehöyryt voivat aiheuttaa palo- ja räjähdysvaaran

Polttoaine ja polttoainehöyryt voivat syttyä ja aiheuttaa vakavia palovammoja.

- Älä tupakoi.
- Älä tankkaa avotulen läheisyydessä.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen tankkausta.



### VAROITUS

Varo kuumia pintoja

Pakokaasujärjestelmä ja moottori voivat kuumentua hyvin kuumiksi jo lyhyessä ajassa, ja ihokosketus niihin voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

- Anna koneen jäähtyä aina käytön jälkeen.
- Jos konetta ei ole mahdollista jäähdyttää (esim. hätätapauksessa), käytä suojakäsineitä.



### VAROITUS

Puuttuvat tai toimimattomat turvalaitteistot aiheuttavat loukkaantumisvaaran.

- Käytä konetta vain, kun turvalaitteistot ovat oikein paikoillaan ja toimivat.
- Älä tee muutoksia turvalaitteisiin tai poista niitä.

## 9.1 Huoltotaulukko

Huoltotyöt	päivittäin	h / vuosi	viikoittain	kuukausittain
Koneen puhdistaminen Silmämääräinen tarkastus Silmämääräinen tarkastus vaurioiden varalta	■			
Moottoriöljyn määrän tarkastaminen*	■			
Moottoriöljyn vaihto*		25 h / 250 h		
Moottoriöljyn suodattimen vaihto*		25 h / 250 h		
Ruiskutussuuttimien puhdistaminen, säätäminen, korjaaminen, vaihtaminen*		1500 h		
Ruiskutusventtiilien puhdistaminen, säätäminen, korjaaminen*		3000 h		
Polttoainesuodattimen vaihto*		500 h		
Vedenerottimen tarkastaminen*			■	
Palamisilman imualueen tarkastaminen*	■			
Puhdista, vaihda ilmansuodatinelementti*	■	500 h		
Venttiilivälyksen tarkastaminen*		25 h / 250 h		
Täryttimen öljyn määrän tarkastaminen				■
Täryttimen öljyn vaihto		250 h / 1/2 v		
Hydrauliöljysäiliön testaus**				■
Hydrauliiletkujen tarkastus.**		125 h		
Kiilalahinnan testaus- vaihto				■
Kumipuskurin tarkastaminen**		125 h		
Ruuviliitosten kunnollisen kiinnityksen tarkastus	■			■
Kierrekaran ja kohdistimen voitelu			■	
Puhdista jäähdytysrimat.****		250 h		
* Noudata moottorin käyttöohjeen ohjeita. ** Anna Wacker Neuson -yhteyshenkilön huollon hoitaa nämä työt. *** Yanmar.				



## 9.2 Huoltotyöt



### HUOMIO

Käyttöaineiden aiheuttama terveysriski.

- Älä hengitä käyttöaineita ja höyryjä.
- Vältä iho- tai silmäkosketusta käyttöaineiden kanssa.



### VAROITUS

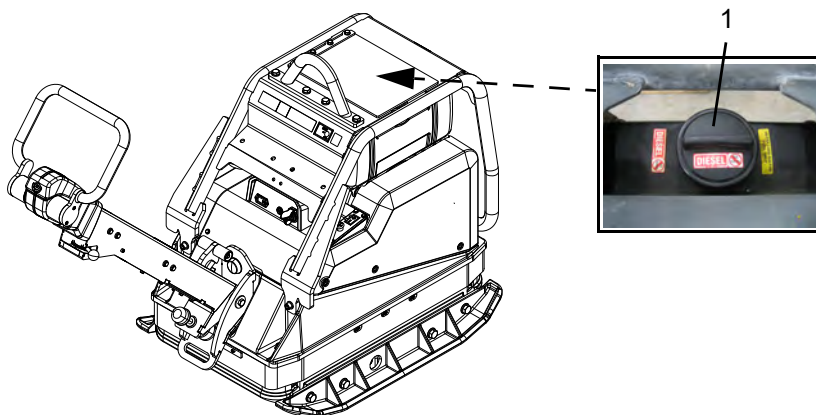
Polttoaine ja polttoainehöyryt voivat aiheuttaa palo- ja räjähdysvaaran.

- Älä tupakoi.
- Älä tankkaa avotulen läheisyydessä.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen tankkausta. Tankkaa vain hyvin tuuletetussa ympäristössä.

### Valmistelu:

1. Aseta kone tasaiselle alustalle.
2. Lopeta koneen käyttö.
3. Anna moottorin jäähtyä.

### Tarkista polttoaineen määrä ja lisää sitä tarvittaessa



Nro	Nimitys
1	Polttoaineen täyttö

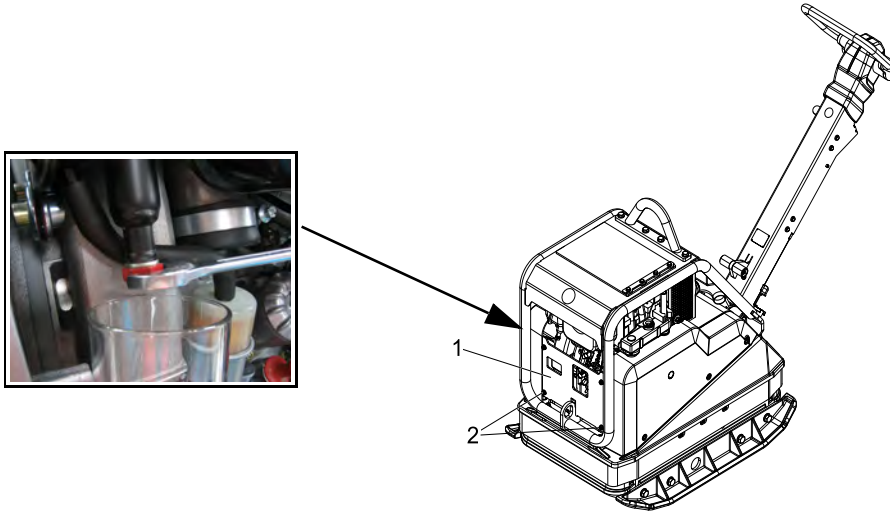
1. Suojus säädetään sivulle.
2. Poista epäpuhtaudet polttoaineen täyttöistukan alueelta.
3. Polttoaineen täyttöaukon avaus
4. Tarkista polttoaineen määrä
5. Täytä polttoainetta tarvittaessa puhtaan täyttöastian avulla.  
Katso polttoaineen tyyppi luvusta *Tekniset tiedot*.

### HUOMAUTUS

Täytä polttoainetankki ainoastaan täyttöistukan alareunaan asti.

6. Sulje tankin korkki hyvin.

### Vedenerottimen tarkastaminen (lisävaruste)



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Peltikansi	2	Kuusikantaruuvi

1. Peltikannen poisto.
2. Kuusikantaruuvi irrotetaan 2-3 kierroksella.
3. Ota vuotavat pisarat talteen läpinäkyvään astiaan.

#### HUOMAUTUS

Koska vesi on painavampaa kuin dieselpolttoaine, ulos tulee ensin vesi ja sitten polttoaine. Ne ovat tunnistettavissa selkeästä rajasta.

4. Jos ulos tulee pelkkää polttoainetta, kiristä kuusikantaruuvi.
5. Peltikannen kiinnitys.

### Koneen puhdistaminen



#### VAROITUS

Palo- ja räjähdysvaara syttyviä puhdistusaineita käytettäessä.

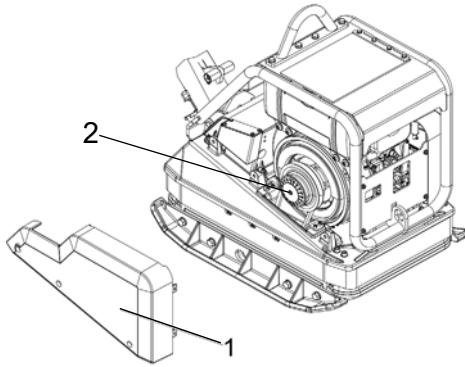
- Älä puhdista konetta ja koneen osia bensiinillä tai muilla liuottimilla.

#### HUOMAUTUS

Sisään tunkeutuva vesi voi vahingoittaa moottoria, sähköisiä käyttölaitteita tai koneen osia. Älä suuntaa painepesurin vesisuihkua suoraan ilmanottoalueelle tai sähköisiin rakenneosiin.

1. Tarkista puhdistamisen jälkeen johto, letkut, johtimet ja ruuvaukset löysien liitosten, hankautumien ja muiden vaurioiden varalta.
2. Korjaa havaitut vauriot heti.

### Kiilahihnan ja hihnan tasaimen testaus ja vaihto (Koneet, joissa Hatz-moottori).



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Kiilahihnan suojus	2	Ruuvi

1. Irrota kiilahihnan suojus.
2. Kiilahihnojen ja hihnan tasoittimen tilan tarkastamiseksi tulee kiilahihnan leveyden olla alle 15,5 mm, tai jos vauriot ovat näkyvissä, täytyy se vaihtaa.
3. Ruuvien irrotus.
4. Poista sieni, lautasjouset ja tiiviste.
5. Kiilahihnalevy (moottori) vedetään ulos koneesta pois ja kiilahihna löystyy.
6. Paina kiilahihnaa alas, kunnes kiilahihnan levy (tärytin) liukuu.
7. Kiilahihna vedetään ylös.

---

**HUOMAUTUS**

KytKentäosia ei saa öljytä tai rasvata, se syövyttää grafiittiholkkeja ja kitkapäällyste ja kiilahihna liukuvat läpi.

---

8. Aseta uusi kiilahihna vetopyörän ympäri (tärytin) ja paina kiilahihnalevyn päälle (moottori).

---

**HUOMAUTUS**

Testaa vetämällä kiilahihnaa edestakaisin, onko se kunnolla molemmilla vetopyörillä.

---

9. Kiilahihnalevy (moottori) painetaan koneeseen päin.
10. Tiiviste, lautasjousi ja sieni ruuveineen ruuvataan kiinni. Kiristysmomentti 49 Nm.

---

**HUOMAUTUS**

Automaattisen keskipakokytkimen kautta kiilahihnan jännittäminen ei ole välttämätöntä.

---

11. Kiilahihnan suojus asetetaan paikoilleen ja ruuvataan kiinni. Kiristysmomentti 25 Nm.

**Vaihda kiilahihnat (Koneet, joissa Yanmar-moottori)1.**

1. Irrota kiilahihnan suojus.
2. Jos vauriot ovat näkyvissä, kiilahihna täytyy vaihtaa.
3. Avaa mutterit moottorin kiilahihnan levyssä.
4. Poista ulkoiset kiilahihnapyörän puolikkaat.
5. Irrota tarvittava määrä välilaattoja (tavallisesti yhden laatan poistaminen riittää).
  - Kiinnitä irrotetut välipyörät kiilahihnapyörän puolikkaan ulkosivuille.
6. Aseta joustava aluslevy niin, että suuri laippa on moottorin kiilahihnalevyllä.
7. Ruuvaa mutterit ja kiristä ne moottorin kiilahihnan jatkuvalla pyörinnällä.
8. Asenna hihnasuojus.

## Täryttimen öljyn vaihtaminen ja öljyn määrän tarkastaminen



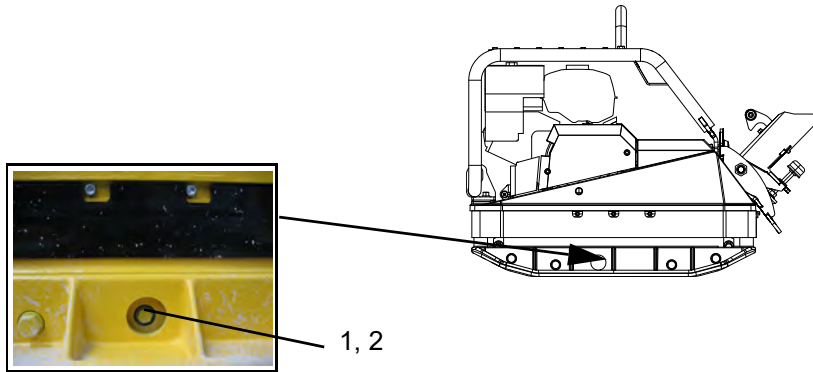
### VAARA

Palovamman vaara

- Ole varovainen, kun valutat ulos kuumaa öljyä.

### HUOMAUTUS

Vaihda täryttimen öljyt ja tarkista öljyn määrä öljyn ollessa kuumaa. Koneen tulee olla pois käytöstä ja asetettu vaakasuoraan.



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Sulkuruuvi	2	Täyttöaukko

### HUOMAUTUS

Suojaa työskentelyalue vuotavalta öljyltä läpäisemättömällä muovilla.

1. Kallista kone täyttöaukon puoleiselle sivulle ja tue.
2. Aseta soveltuva astia täyttöaukon alle.
3. Poista epäpuhtaudet täyttöaukon alueelta.
4. Ruuvaa sulkuruuvi irti täyttöaukosta ja anna jäteöljyn valua ulos.

### HUOMAUTUS

Kerää valunut tai yli vuotanut öljy talteen ja hävitä jäteöljyn kanssa ympäristöä säästävällä tavalla lain määräysten mukaisesti.

5. Käännä kone toiselle sivulle ja tue.

### HUOMAUTUS

Täytä öljyä vain ilmoitettu määrä.

6. Katso täryttimen öljyn tyyppi ja määrä luvusta *Tekniset tiedot* ja kaada täyttöaukkoon käyttäen puhtaita ja soveltuvaa täyttöastiaa.
7. Aseta kone vaakasuoraan tasaiselle alustalle.
8. Ruuvaa sulkuruuvi ja tiivisterengas täyttöaukkoon. Kiristysmomentti 100 Nm.

## 10 Häiriöiden poisto



### VAARA

Omavaltaisen häiriönpoiston aiheuttama hengenvaara.

- Jos koneessa ilmenee häiriöitä, joita ei kuvailla tässä käyttöohjeessa, ota yhteyttä valmistajaan. Älä korjaa häiriöitä itse.

### 10.1 Häiriötaulukko

Häiriö	Mahdollinen syy	Aputoimenpide
Liian pieni peruutusnopeus.	Liian paljon hydraulikkaöljyä vetoaisan päässä.	Hydraulikkaöljyn täyttö.
Liian pieni liikenopeus.	Liian vähän hydraulikkaöljyä vetoaisan päässä.	Öljyntaso korjataan vastaavasti.*
	Ilmaa hydraulikkaohjauksessa.	Tuuletus.*
Ei kulje.	Mekaaninen häiriö.	Korjauta kone.*
Hydraulikkaöljyn vajoaus.	Huokoisuus	Korjauta kone.*
Moottori ei käynnisty.	Virtalukko viallinen.	Korjauta kone.*
	Käynnistin on rikki.	
	Käynnistysakun lataus on purkaantunut.	Lataa käynnistysakku.
	Öljynpuute	Lisää öljyä ja käytä kerran öljynsuodattimen kotelon venttiilivipua.
Latauksen merkkivalo ei sammu.	Laturi viallinen.	Korjauta kone.*
Merkinantolaite ei sammu.	Säädin viallinen.	
Tiiviistyksen näyttö (lisävaruste): Jos alustuksen jälkeen kaikki LED-valot välkkyvät pysyvästi, anturia ei ole testattu oikein.	Päällekytkentä moottorin ollessa käynnissä.	Korjauta kone.*
	Anturivika.	

\* Anna Wacker Neuson -yhteyshenkilön huollon hoitaa nämä työt.

### 10.2 Käynnistys vieraalla käynnistysakulla

Jos koneen käynnistysakku on tyhjentynyt eikä moottori käynnisty, kone on käynnistettävä vieraalla akulla.



### VAROITUS

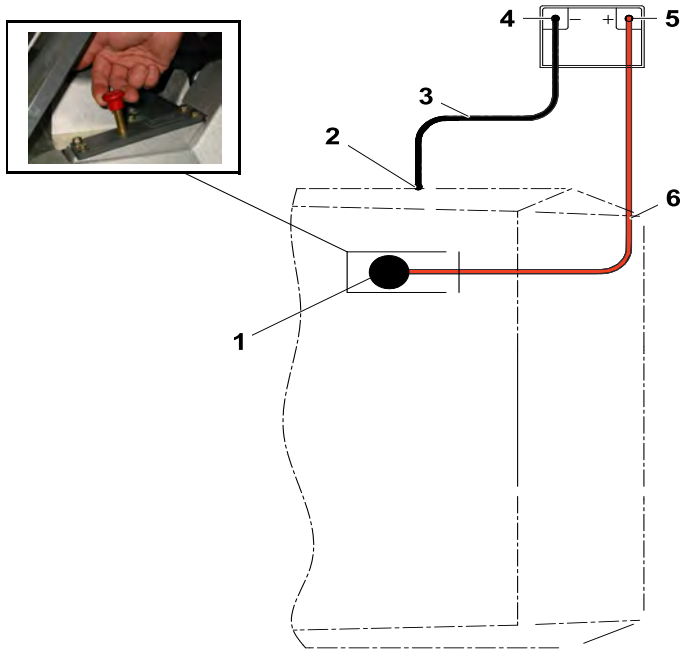
Räjähdyksikaasun aiheuttama räjähdysvaara.

Ulos roiskuvan hapon aiheuttama loukkaantumisvaara.

- Käytä suojalaseja ja haponkestäviä käsineitä.
- Ulkopuolisen akun ja koneen käynnistysakun jännitteen on oltava sama (12 V).
- Vältä polaaraisuuden muutosten aiheuttamaa oikosulkua (plus plusnapaan, miinus miinusnapaan).
- Noudata käynnistysapukaapeleiden liittämistäjärjestystä.

### HUOMAUTUS

Käytä vain eristettyä käynnistysapukaapelia, jonka läpimitta on vähintään 16 mm<sup>2</sup>.



Nro	Nimitys	Nro	Nimitys
1	Käynnistysapu-tappi	4	Virtaa antavan käynnistysakun miinusnapa
2	Massapisteen miinusnapa	5	Virtaa antavan käynnistysakun plusnapa
3	Musta käynnistysapukaapeli	6	Punainen käynnistysapukaapeli

1. Vedä käynnistysapu ulos ja kiinnitä punaisen käynnistysapukaapelin puristin käynnistysapuun.
2. Kiinnitä punaisen käynnistysapukaapelin toinen puristin virtaa antavan käynnistysakun plusnapaan.
3. Kiinnitä mustan käynnistysapukaapelin puristin virtaa antavan käynnistysakun miinusnapaan.
4. Kiinnitä mustan käynnistysapukaapelin toinen puristin koneen maadoituspisteeseen, esim. moottorilohkoon.

#### Käynnistysavun antaminen

5. Käynnistä moottori.  
Jos moottori ei käynnisty enintään 15 sekunnin kuluttua, ota yhteyttä Wacker Neuson -yhteyshenkilöön.
6. Anna moottorin käydä muutaman minuutin ajan.

#### Käynnistysapukaapelien irrottaminen

7. Irrota mustan käynnistysapukaapelin puristin koneen maadoituspisteestä.
8. Irrota mustan käynnistysapukaapelin toinen puristin virtaa antavasta käynnistysakusta.
9. Irrota punaisen käynnistysapukaapelin puristin ja varmista, että käynnistysaputappi on täysin alhaalla.
10. Irrota punaisen käynnistysapukaapelin toinen puristin virtaa antavan käynnistysakun plusnavasta.

## 11 Hävittäminen

### 11.1 Akkujen hävittäminen

Laite sisältää yhden tai useamman pariston tai akun (myöhemmin käytetään yhteisnimitystä "akku"). Akkujen asianmukainen hävittäminen vähentää ihmisille ja ympäristölle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, edistää haitallisten aineiden oikeaa käsittelyä ja mahdollistaa arvokkaiden raaka-aineiden uudelleenkäytön.

#### Asiakkaat EU-maissa

Akkua koskevat eurooppalainen (käytettyjä) paristoja ja (käytettyjä) akkuja käsittelevä direktiivi sekä vastaava kansallinen lainsäädäntö. Akkudirektiivi antaa koko EU:ssa voimassa olevat suuntaviivat akkujen käsittelylle.



Akku on merkitty viereisellä ylivedettyä roska-astiaa esittävällä symbolilla. Symbolin alla on myös nimetty akun sisältämät haitalliset aineet, nimittäin lyijy (Pb), kadmium (Cd) ja elohopea (Hg).

**Akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana!** Loppukäyttäjänä sinun tulee hävittää akut valmistajan tai myyjäliikkeen kautta tai viedä ne erityisesti niitä varten perustettuihin keräyspisteisiin (lainmukainen palautusvelvollisuus). Luovutus on maksutonta. Myyjäliikkeellä ja valmistajalla on velvollisuus ottaa akut vastaan ja hyödyntää ne määräysten mukaisesti tai hävittää ne ongelmajätteenä (lainmukainen takaisinottovelvollisuus).

Wacker Neusonilta hankitut akut voidaan toimittaa käytön jälkeen veloituksetta takaisin Wacker Neuson:ille. Jos akkuja ei voida toimittaa Wacker Neuson -toimipaikkaan, huomioidaan myynti- tai hankintasopimuksen ehdot.

#### Asiakkaat muissa maissa

Wacker Neuson suosittelee, ettei akkuja hävitettäisi tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan toimitettaisiin ympäristöä säästävästi erilliseen keräykseen. Myös kansallinen lainsäädäntö saattaa sisältää määräyksiä akkujen erillisestä hävittämisestä. Akkujen hävittäminen paikallisten määräysten mukaisesti on varmistettava.

## 12 Lisävarusteet

---



### **HUOMIO**

Lisävarusteet ja varaosat, jotka eivät ole peräisin Wacker Neusonilta, voivat kasvattaa loukkaantumisen ja koneen vaurioitumisen riskiä.

- Jos käytetään varaosia, jotka eivät ole peräisin Wacker Neusonilta, valmistaja ei vastaa mistään mahdollisista vahingoista.
- 

Koneeseen on tarjolla runsas valikoima lisävarusteita.

Lisätietoja yksittäisistä lisävarusteista löytyy internetistä osoitteesta [www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com).

### **Asennuslevy**

Koneelle on saatavilla erilevyisiä asennuslevyjä, joilla koneen työskentelylevyettä voidaan suurentaa tai pienentää.

### **Liukuri**

Liukuri tarjoaa optimaalisen suojan kivilaatoituspintojen vahingoittumista vastaan, mikä on tarpeen erityisesti pinnoitettujen laattojen kohdalla.

### **Koneet, joissa Hatz-moottori:**

#### **Käynnistyskahva**

DPU4545 ja DPU5545 - lyhyt käynnistyskahvan työkaluistukka.

DPU6555 - pitkä käynnistyskahvan työkaluistukka.

#### **Käynnistyskahvan kannatin**

Käynnistyskahva voidaan säilyttää koneessa asentamalla käynnistyskahvan kannatin.



## 13 Tekniset tiedot

### 13.1 DPU4045

Nimitys	Yksikkö	DPU4045Ye	DPU4045Yeh	DPU4045Yehzf
Tuotenumero		5100016954	5100009662	5100022113
Keskipakovoima	kN	40,00	40,00	40,00
Värähtelyjä	Hz	69	69	69
	1/min	4.140	4.140	4.140
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	870	870	870
Eteenpäin ajo	m/min	24,0	24,0	24,0
Nousukyky	%	36,4	36,4	36,4
Pituus (ohjausaisa työskentelyasennossa)	mm	1.661	1.661	1.661
Leveys	mm	604	604	604
Korkeus	mm	1.308	1.308	1.308
Työpaino	kg	376	376	379
Maavara	mm	764 – 859	764 – 859	859
Nimellisteho **	kW	4,5	4,5	4,5
Nimelliskierrosluku	1/min	3.000	3.000	3.000
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4		
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520		
Varastointilämpötila-alue	°C	-10 – +40	-10 – +40	-10 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-10 – +40	-10 – +40	-10 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>pA</sub>	dB (A)	94	94	94
Normi		EN 500-4		
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	107 108	107 108	107 108
Normi		EN 500-4		
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Normi		EN 500-4		
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.				
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.				

## 13.2 Polttomoottori

Nimitys	Yksikkö	
Valmistaja		Yanmar
Moottorin tyyppi		L70N
Polttotapahtuma		nelitahtinen
Jäähdytys		Ilmajäähdytys
Sylinteri		1
Iskutilavuus	cm <sup>3</sup>	320
Enimmäiskallistuskulma	°	20
Polttoainetyyppi		Diesel EN 590
Polttoaineen kulutus	l/h	1,4
Tankin tilavuus	l	3,3
Öljyn laatuvaatimus		SAE 10W30
Enimmäisöljymäärä	l	1,1
Maksimiteho	kW	4,5
Kierrosuku	1/min	3.000
Normi		ISO 3046-1
Pakokaasutaso		-
CO <sub>2</sub> päästö*	g/kWh	-
Pakokaasun jälkikäsitteilyjärjestelmä		-
Ilmansuodatin		Kuivailmasuodatin
Käynnistimen tyyppi		Sähkökäynnistin
Akun jännite	V	Eriyinen Wacker Neuson käynnistysakku tärylevylle, -12 V, 45 Ah
Akun kapasiteetti (nimellisarvo)	Ah	
* Määritetty hiilidioksidipäästöjen arvo moottorin sertifiointissa huomioimatta koneen käyttöä.		

## 14 Tekniset tiedot

### 14.1 DPU4545

Nimitys	Yksikkö	DPU4545H	DPU4545He	DPU4545Heh
Tuotenumero		5100009661	5100016951	5100009659
Keskipakovoima	kN	45,00	45,00	45,00
Värähtelyjä	Hz	69	69	69
	1/min	4 140	4 140	4 140
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	910	910	910
Eteenpäin ajo	m/min	25,0	25,0	25,0
Nousukyky	%	57,7	57,7	57,7
Pituus (ohjausaisa työskentelyasennossa)	mm	1 661	1 661	1 661
Leveys	mm	604	604	604
Korkeus	mm	1 308	1 308	1 308
Työpaino	kg	402,0	423,0	423,0
Maavara	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Nimellisteho **	kW	6,4	6,4	6,4
Nimelliskierrosluku	1/min	2 850	2 850	2 850
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4		
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520		
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>pA</sub>	dB (A)	94	94	94
	Normi	EN 500-4		
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	106 108	106 108	106 108
	Normi	EN 500-4		
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5
	Normi	EN 500-4		
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.				
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.				

Nimitys	Yksikkö	DPU4545 Hec	DPU4545 Hech	DPU4545 Heh US	DPU4545 Hech US	DPU4545 Hechzf
Tuotenumero (Loxam)		5100016953	5100015429 5100051522	5100009660	5100016952	5100022112
Keskipakovoima	kN	45,00	45,00	45,00	45,00	45,00
Värähtelyjä	Hz	69	69	69	69	69
	1/min	4 140	4 140	4 140	4 140	4 140
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	910	910	910	910	910
Eteenpäin ajo	m/min	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0
Nousukyky	%	57,7	57,7	57,7	57,7	57,7
Pituus (ohjausaisa työskentelyasennossa)	mm	1 661	1 661	1 661	1 661	1 661
Leveys	mm	604	604	604	604	604
Korkeus	mm	1 308	1 308	1 308	1 308	1 308
Työpaino	kg	424,0	425,0	423,0	423,0	428,0
Maavara	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914	790 – 914	914
Nimellisteho **	kW	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
Nimelliskierros-luku	1/min	2 850	2 850	2 850	2 850	2 850
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4				
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520				
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>pA</sub>	dB (A)	94	94	94	94	94
Normi		EN 500-4				
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	106	106	106	106	106
		108	108	108	108	108
Normi		EN 500-4				
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
		EN 500-4				
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.						
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.						


**14.2 Polttomoottori**

Nimitys	Yksikkö			
Valmistaja		Hatz		
Moottorin tyyppi		1D42S-192A	1D42S-191A	1D42S-177C
Polttotapahtuma		nelitahtinen	nelitahtinen	nelitahtinen
Jäähdytys		Ilmajäähdytys	Ilmajäähdytys	Ilmajäähdytys
Sylinteri		1	1	1
Iskutilavuus	cm <sup>3</sup>	445	445	445
Enimmäiskallistuskulma	°	30	30	30
Polttoainetyyppi		Diesel EN 590		
Polttoaineen kulutus	l/h	1,6	1,6	1,6
Tankin tilavuus	l	5,0	5,0	5,0
Öljyn laatuvaatimus		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Enimmäisöljymäärä	l	1,1	1,1	1,1
Maksimiteho	kW	7,0	7,0	7,0
Kierrosnopeus	1/min	3 600	3 600	3 600
Normi		ISO 3046-1		
Pakokaasutaso		EU-taso V		US Tier 4
CO <sub>2</sub> päästö*	g/kWh	993,78		
Pakokaasun jälkikäsittelyjärjestelmä		-	-	DOC
Ilmansuodatin		Kuivailmasuodatin	Kuivailmasuodatin	Kuivailmasuodatin
Käynnistimen tyyppi		Kampikäynnistys	Sähkökäynnistin	Sähkökäynnistin
Akun jännite	V	-	Eriytynen Wacker Neuson käynnistysakku tärylevylle, -12 V, 45 Ah	
Akun kapasiteetti (nimellisarvo)	Ah	-		
* Määritetty hiilidioksidipäästöjen arvo moottorin sertifiointissa huomioimatta koneen käyttöä.				

## 15 Tekniset tiedot

## 15.1 DPU5545

Nimitys	Yksikkö	DPU5545H	DPU5545He	DPU5545 Heh	DPU5545 Heap
Tuotenumero		5100009656	5100016947	5100009652	5100016949
Keskikipakovoima	kN	55,00	55,00	55,00	55,00
Värähtelyjä	Hz	69	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150	4 150
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	980	980	980	1 170
Eteenpäin ajo	m/min	27,0	27,0	27,0	26,0
Nousukyky	%	57,7	57,7	57,7	57,7
Pituus (ohjausaisa työskentelyasennossa)	mm	1 661	1 661	1 661	1 661
Leveys	mm	604	604	604	750
Korkeus	mm	1 308	1 308	1 308	1 308
Työpaino	kg	399,0	424,0	424,0	447,0
Maavara	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Nimellisteho **	kW	6,4	6,4	6,4	6,4
Nimelliskierros-luku	1/min	2 850	2 850	2 850	2 850
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4			
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520			
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>PA</sub>	dB (A)	94	94	94	94
	Normi	EN 500-4			
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	107 108	107 108	107 108	107 108
	Normi	EN 500-4,			
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
	Normi	EN 500-4			
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.					
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.					



Nimitys	Yksikkö	DPU5545 Hehap	DPU5545 Hec	DPU5545 Hech
Tuotenumero		5100009654	5100016950	5100009655 5100051523 (Loxam)
Keskipakovoima	kN	55,00	55,00	55,00
Värähtelyjä	Hz	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	1 170	980	980
Eteenpäin ajo	m/min	26,0	27,0	27,0
Nousukyky	%	57,7	57,7	57,7
Pituus (ohjaisaisa työskentelyasennossa)	mm	1 661	1 661	1 661
Leveys	mm	750	604	604
Korkeus	mm	1 308	1 308	1 308
Työpaino	kg	447,0	425,0	425,0
Maavara	mm	790 – 914	790 – 914	790 – 914
Nimellisteho **	kW	6,4	6,4	6,4
Nimelliskierrosluku	1/min	2 850	2 850	2 850
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4		
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520		
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>pA</sub>	dB (A)	94	94	94
Normi		EN 500-4		
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	107	107	107
		108	108	108
Normi		EN 500-4		
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Normi		EN 500-4		
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.				
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.				

Nimitys	Yksikkö	DPU5545Hech US	DPU5545Heh US
Tuotenumero		5100016948	5100009653
Keskipakovoima	kN	55,00	55,00
Värähtelyjä	Hz	69	69
	1/min	4 150	4 150
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	980	980
Eteenpäin ajo	m/min	27,0	27,0
Nousukyky	%	57,7	57,7
Pituus (ohjausaisa työskentelyasennossa)	mm	1 661	1 661
Leveys	mm	604	604
Korkeus	mm	1 308	1 308
Työpaino	kg	424,0	424,0
Maavara	mm	790 – 914	790 – 914
Nimellisteho **	kW	6,4	6,4
Nimelliskierros-luku	1/min	2 850	2 850
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4	
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520	
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>pA</sub>	dB (A)	94	94
		Normi EN 500-4	
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	107	107
		108	108
Normi		EN 500-4	
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
		Normi EN 500-4	
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.			
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.			



**15.2 Polttomoottori**

Nimitys	Yksikkö			
Valmistaja		Hatz		
Moottorin tyyppi		1D42S-192A	1D42S-191A	1D42S-177C
Polttotapahtuma		nelitahtinen	nelitahtinen	nelitahtinen
Jäähdytys		Ilmajäähdytys	Ilmajäähdytys	Ilmajäähdytys
Sylinteri		1	1	1
Iskutilavuus	cm <sup>3</sup>	445	445	445
Enimmäiskallistuskulma	°	30	30	30
Polttoainetyyppi		Diesel EN 590		
Polttoaineen kulutus	l/h	1,6	1,6	1,6
Tankin tilavuus	l	5,0	5,0	5,0
Öljyn laatuvaatimus		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Enimmäisöljymäärä	l	1,1	1,1	1,1
Maksimiteho	kW	7,0	7,0	7,0
Kierrosnopeus (teho max.)	1/min	3 600	3 600	3 600
Normi		ISO 3046-1		
Pakokaasutaso		EU-taso V		US Tier 4
CO <sub>2</sub> päästö*	g/kWh	993,78		
Pakokaasun jälkikäsittelyjärjestelmä		-	-	DOC
Ilmansuodatin		Kuivailmasuodatin	Kuivailmasuodatin	Kuivailmasuodatin
Käynnistimen tyyppi		Kampikäynnistys	Sähkökäynnistin	Sähkökäynnistin
Akun jännite	V	-	Eriytynen Wacker Neuson käynnistysakku tärylevylle, -12 V, 45 Ah	
Akun kapasiteetti (nimellisarvo)	Ah	-		
* Määritetty hiilidioksidipäästöjen arvo moottorin sertifiointissa huomioimatta koneen käyttöä.				

## 16 Tekniset tiedot

### 16.1 DPU6555

Nimitys	Yksikkö	DPU6555 H	DPU6555 Hs	DPU6555 He	DPU6555 Heap
Tuotenumero		5100009651	5100015773	5100016940	5100016943
Keskikipakovoima	kN	65,00	65,00	65,00	65,00
Värähtelyjä	Hz	69	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150	4 150
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	1 200	1 200	1 200	1 450
Eteenpäin ajo	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0
Nousukyky	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Pituus (ohjausaisa työskentelyasennossa)	mm	1 664	1 664	1 664	1 664
Leveys	mm	710	710	710	860
Korkeus	mm	1 308	1 308	1 308	1 308
Työpaino	kg	480,0	482,0	504,0	527,0
Maavara	mm	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005
Nimellisteho **	kW	9,6	9,6	9,6	9,6
Nimelliskierrosuku	1/min	2 800	2 800	2 800	2 800
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4			
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520			
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>PA</sub>	dB (A)	97	97	97	97
Normi		EN 500-4			
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	108	108	108	108
		109	109	109	109
Normi		EN 500-4			
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Normi		EN 500-4			
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.					
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.					



Nimitys	Yksikkö	DPU6555Heh	DPU6555 Hehap	DPU6555 Hes	DPU6555 Hesh
Tuotenumero		5100009636	5100009638	5100016941	5100015774
Keskipakovoima	kN	65,00	65,00	65,00	65,00
Värähtelyjä	Hz	69	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150	4 150
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	1 200	1 450	1 200	1 200
Eteenpäin ajo	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0
Nousukyky	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Pituus (ohjaisaisa työskentelyasennossa)	mm	1 664	1 664	1 664	1 664
Leveys	mm	710	860	710	710
Korkeus	mm	1 308	1 308	1 308	1 308
Työpaino	kg	495,0	518,0	499,0	499,0
Maavara	mm	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005
Nimellisteho**	kW	9,6	9,6	9,6	9,6
Nimelliskierrosliku	1/min	2 800	2 800	2 800	2 800
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4			
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520			
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>pA</sub>	dB (A)	97	97	97	97
Normi		EN 500-4			
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	108	108	108	108
		109	109	109	109
Normi		EN 500-4			
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
		EN 500-4			
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.					
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.					

Nimitys	Yksikkö	DPU6555 Hec	DPU6555 Hech	DPU6555 Hecs	DPU6555 Hecsh	DPU6555 Hechzf
Tuotenumero (Loxam)		5100016944	5100009639 5100051524	5100016945	5100015775	5100021400
Keskipakovoima	kN	65,00	65,00	65,00	65,00	65,00
Värähtelyjä	Hz	69	69	69	69	69
	1/min	4 150	4 150	4 150	4 150	4 150
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200
Eteenpäin ajo	m/min	28,0	28,0	28,0	28,0	28,0
Nousukyky	%	46,6	46,6	46,6	46,6	46,6
Pituus (ohjausaisa työskentelyasennossa)	mm	1 664	1 664	1 664	1 664	1 664
Leveys	mm	710	710	710	710	710
Korkeus	mm	1 308	1 308	1 308	1 308	1 308
Työpaino	kg	505,0	490,0	500,0	500,0	500,0
Maavara	mm	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005	861 – 1 005
Nimellisteho **	kW	9,6	9,6	9,6	9,6	9,6
Nimelliskierrosluku	1/min	2 800	2 800	2 800	2 800	2 800
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4				
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520				
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>pA</sub>	dB (A)	97	97	97	97	97
Normi		EN 500-4				
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	108	108	108	108	108
		109	109	109	109	109
Normi		EN 500-4				
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Normi		EN 500-4				
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.						
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.						



Nimitys	Yksikkö	DPU6555 Heh US	DPU6555 Hech US
Tuotenumero		5100009637	5100009650
Keskipakovoima	kN	65,00	65,00
Värähtelyjä	Hz	69	69
	1/min	4 150	4 150
Pintateho*	m <sup>2</sup> /h	1 200	1 200
Eteenpäin ajo	m/min	28,0	28,0
Nousukyky	%	46,6	46,6
Pituus (ohjausaisa työskentelyasennossa)	mm	1 664	1 664
Leveys	mm	710	710
Korkeus	mm	1 308	1 308
Työpaino	kg	495,0	490,0
Maavara	mm	861 – 1 005	861 – 1 005
Nimellisteho **	kW	9,6	9,6
Nimelliskierrosuku	1/min	2 800	2 800
Täryttimen öljyn määrä	l	0,75	0,75
Täryttimen öljyn tyyppi		75W-90 API GL-4	
Hydrauliöljyn määrä	l	0,5	0,5
Hydrauliöljyn tyyppi		MR 520	
Varastointilämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40
Käyttölämpötila-alue	°C	-15 – +40	-15 – +40
Äänenpaineen taso käyttäjän paikalla L <sub>pA</sub>	dB (A)	97	97
Normi		EN 500-4	
Äänenvoimakkuuden taso L <sub>WA</sub> mitattu taattu	dB (A)	108	108
		109	109
Normi		EN 500-4	
Tärinän kokonaisarvo a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5
Normi		EN 500-4	
Tärinän kokonaisarvomittauksen epävarmuus a <sub>hV</sub>	m/s <sup>2</sup>	0,5	0,5
* Riippuu maaperän koostumuksesta.			
** Vastaa direktiivin 2000/14/EY mukaista asennettua nettotehoa.			

## 16.2 Polttomoottori

Nimitys	Yksikkö			
Valmistaja		Hatz		
Moottorin tyyppi		1D81S-358A	1D81S-359A	1D81S-319F
Polttotapahtuma		nelitahtinen	nelitahtinen	nelitahtinen
Jäähdytys		Ilmajäähdytys	Ilmajäähdytys	Ilmajäähdytys
Sylinteri		1	1	1
Iskutilavuus	cm <sup>3</sup>	667	667	667
Enimmäiskallistuskulma	°	25	25	25
Polttoainetyyppi		Diesel EN 590		
Polttoaineen kulutus	l/h	1,9	1,9	1,9
Tankin tilavuus	l	6,0	6,0	6,0
Öljyn laatuvaatimus		SAE 10W40	SAE 10W40	SAE 10W40
Enimmäisöljymäärä	l	1,9	1,9	1,9
Maksimiteho	kW	10,1	10,1	10,1
Kierrosluku	1/min	3 600	3 600	3 000
Normi		ISO 3046-1		
Pakokaasutaso		EU-taso V		US Tier 4
CO <sub>2</sub> päästö*	g/kWh	974,76		
Pakokaasun jälkikäsitteilyjärjestelmä		-	-	DOC
Ilmansuodatin		Kuivailmasuodatin	Kuivailmasuodatin	Kuivailmasuodatin
Käynnistimen tyyppi		Sähkökäynnistin	Käsikampi	Sähkökäynnistin
Akun jännite	V	Eriytinen Wacker Neuson käynnistysakku tärylevylle, -12 V, 45 Ah	-	Eriytinen Wacker Neuson käynnistysakku tärylevylle, -12 V, 45 Ah
Akun kapasiteetti (nimellisarvo)	Ah		-	
* Määritetty hiilidioksidipäästöjen arvo moottorin sertifiointissa huomioimatta koneen käyttöä.				



## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### Valmistaja

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen  
Valmistajalla on yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta.

<b>Tuote</b>	<b>DPU4045</b>
Tuotetyyppi	Tärylevy
Tuotteen käyttötarkoitus	Maaperän tiivistäminen
Materiaalinumero	5100009662, 5100016954, 5100022113
Asennettu nettoteho	4,5 kW
Mitattu äänenvoimakkuuden taso	107 dB(A)
Taattu äänenvoimakkuuden taso	108 dB(A)

### Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely

2000/14/EY, Liite VIII

### Ilmoitetun laitoksen

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

### Direktiivit ja normit

Täten vakuutamme, että tämä tuote vastaa seuraavien direktiivien ja normien asiaa koskevia määräyksiä ja vaatimuksia:

2006/42/EY, 2000/14/EY, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

### Valtuutettu edustaja teknisiä tietoja varten

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 05.07.2019

Helmut Bauer

Toimitusjohtaja



## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### Valmistaja

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen  
Valmistajalla on yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta.

<b>Tuote</b>	<b>DPU4545</b>
Tuotetyyppi	Tärylevy
Tuotteen käyttötarkoitus	Maaperän tiivistäminen
Materiaalinumero	5100009659, 5100009661, 5100015429, 5100016951, 5100016953, 5100022112, 5100051522
Asennettu nettoteho	6,4 kW
Mitattu äänenvoimakkuuden taso	106 dB(A)
Taattu äänenvoimakkuuden taso	108 dB(A)

### Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely

2000/14/EY, Liite VIII

### Ilmoitetun laitoksen

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

### Direktiivit ja normit

Täten vakuutamme, että tämä tuote vastaa seuraavien direktiivien ja normien asiaa koskevia määräyksiä ja vaatimuksia:

2006/42/EY, 2000/14/EY, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

### Valtuutettu edustaja teknisiä tietoja varten

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 05.07.2019

Helmut Bauer  
Toimitusjohtaja





## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### Valmistaja

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen  
Valmistajalla on yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta.

<b>Tuote</b>	<b>DPU5545</b>
Tuotetyyppi	Tärylevy
Tuotteen käyttötarkoitus	Maaperän tiivistäminen
Materiaalinumero	5100009652, 5100009654, 5100009655, 5100009656, 5100016947, 5100016949, 5100016950, 5100051523
Asennettu nettoteho	6,4 kW
Mitattu äänenvoimakkuuden taso	107 dB(A)
Taattu äänenvoimakkuuden taso	108 dB(A)

### Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely

2000/14/EY, Liite VIII

### Ilmoitetun laitoksen

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

### Direktiivit ja normit

Täten vakuutamme, että tämä tuote vastaa seuraavien direktiivien ja normien asiaa koskevia määräyksiä ja vaatimuksia:

2006/42/EY, 2000/14/EY, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

### Valtuutettu edustaja teknisiä tietoja varten

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 05.07.2019

Helmut Bauer  
Toimitusjohtaja



## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

### Valmistaja

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen  
Valmistajalla on yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta.

<b>Tuote</b>	<b>DPU6555</b>
Tuotetyyppi	Tärylevy
Tuotteen käyttötarkoitus	Maaperän tiivistäminen
Materiaalinumero	5100009636, 5100009638, 5100009639, 5100009651, 5100015773, 5100015774, 5100015775, 5100016940, 5100016941, 5100016943, 5100016944, 5100016945, 5100021400, 5100051524
Asennettu nettoteho	9,6 kW
Mitattu äänenvoimakkuuden taso	108 dB(A)
Taattu äänenvoimakkuuden taso	108 dB(A)

### Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely

2000/14/EY, Liite VIII

### Ilmoitetun laitoksen

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

### Direktiivit ja normit

Täten vakuutamme, että tämä tuote vastaa seuraavien direktiivien ja normien asiaa koskevia määräyksiä ja vaatimuksia:

2006/42/EY, 2000/14/EY, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

### Valtuutettu edustaja teknisiä tietoja varten

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 05.07.2019

Helmut Bauer  
Toimitusjohtaja



